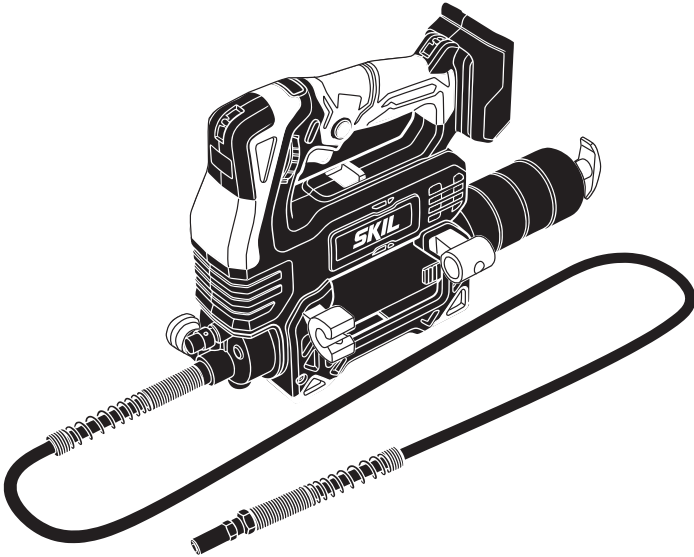


SKIL®

Owner's Manual
Guide d'utilisation
Manual del propietario



Model/ Modelo/ Modèle: GG5420B-00

PWRCORE 20™

20V Grease Gun

Pistolet graisseur de 20 V

Pistola engrasadora de 20 V

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Owner's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

▲ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Conservez le présent guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

▲ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para consultarlas en caso sea necesario.




For Customer Service
Pour le service à la clientèle
Servicio al cliente

1-877-SKIL-999 OR **www.skil.com**

SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

⚠ WARNING Be sure to read and understand all safety instructions in this Owner's Manual, including all safety alert symbols such as **“DANGER”**, **“WARNING”**, and **“CAUTION”** before using this tool. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.	
	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
⚠ DANGER	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠ WARNING	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠ CAUTION	CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word **“NOTICE”**, as in the example below:

NOTICE Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.



⚠ WARNING The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full-face shield when needed. We recommend a wide-vision safety mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

TABLE OF CONTENTS

General Power Tool Safety Warnings	4-6
Grease Gun Safety Warnings	6
Symbols	7-9
Get to Know Your Grease Gun	10
Specifications	11
Operating Instructions	11-19
Maintenance	20
Troubleshooting	21
Limited Warranty of SKIL Consumer Tools	22

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.

Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

GREASE GUN SAFETY WARNINGS

Maintain a firm grip with two hands while carrying and operating the tool.

Always wear the shoulder harness to maintain balance while operating the tool.

Do not operate the tool near flame. The grease may be flammable.

Use only grease that meets the specifications stated in this instruction manual.

Installing a different type of grease or any materials other than grease may cause failure.

Do not install any materials other than grease, such as oil. It may spout out of the tool and get into eyes.

Do not carry the tool by the hose or the rod handle.

Wear safety goggles when using the tool.

Check the hose before each use. Do not use the hose if it is kinked or damaged. The hose may be ruptured by high pressure, and the grease may get into eyes.

Make sure the rod is properly secured. The rod may move accidentally and cause a pinching.

Keep hands and clothes away from the rod. Your fingers or clothes may be pinched between the rod handle and the barrel.

Wipe off grease from the tool surface. A slippery, greasy surface may cause loss of control and result in an injury.

Do not bend the hose forcibly or step on it. Doing so may cause a breakage or deformation of the hose.

Do not point the adapter at any people or pets in the vicinity.








Use only with the battery packs and chargers listed below:




Battery pack				Charger
2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah	
BY519701 BY519702 BY5100B-00	BY519703	BY519601 BY5140B-00	BY519603	SKIL SC535801 SKIL QC536001 SKIL QC5359B-02 SKIL SC5358B-02 SKIL SC0030B-00

NOTICE Please refer to the battery and charger manuals for detailed operating information.

SYMBOLS

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will result in more effective and safer operation of the tool.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
Wh	Watt-hours	Battery capacity
Ah	Ampere-hours	Battery capacity
\varnothing	Diameter	Size of drill bits, grinding wheels, etc.
n_0	No-load speed	Rotational speed, at no load
n	Rated speed	Maximum attainable speed
.../min	Revolutions or reciprocations per minute (rpm)	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
O	Off position	Zero speed, zero torque...
1,2,3,... I,II,III,	Selector settings	Speed, torque, or position settings. Higher number means greater speed
IP...	Ingress Protection Degree	Classifies the degree of protection provided by an enclosure, for electrical equipment.
	Infinitely variable selector with off	Speed is increasing from 0 setting
	Arrow	Action in the direction of arrow
	Alternating current (AC)	Type or a characteristic of current
	Direct current (DC)	Type or a characteristic of current
	Alternating or direct current (AC / DC)	Type or a characteristic of current
	Class II tool	Designates Double Insulated Construction tools.
	Protective earth	Grounding terminal

Symbol	Name	Designation/Explanation
	Li-ion RBRC seal	Designates Li-ion battery recycling program
	Read the instructions	Alerts user to read manual
	Wear eye protection symbol	Alerts user to wear eye protection

SYMBOLS (CERTIFICATION INFORMATION)

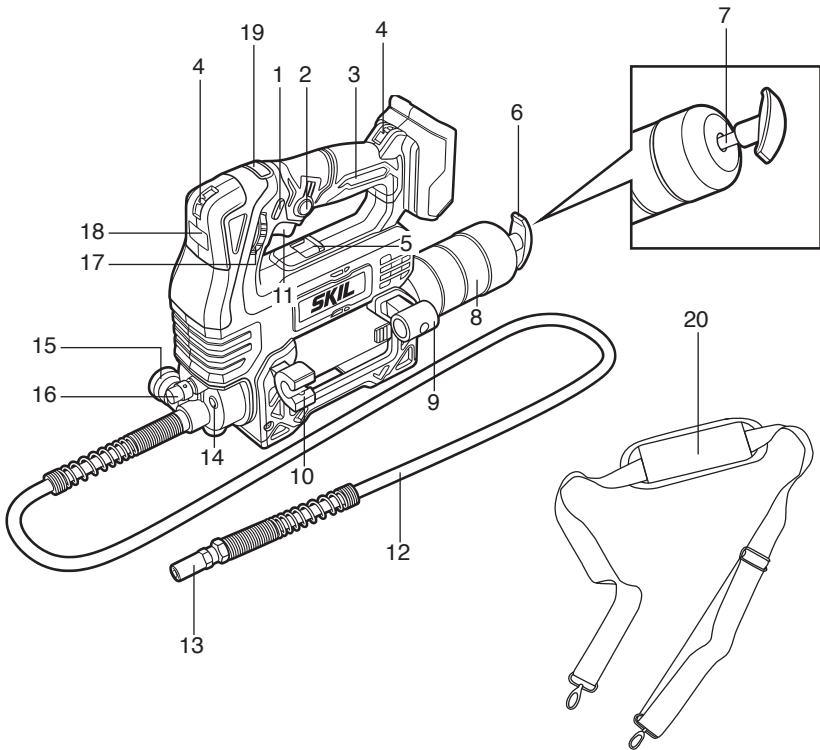
IMPORTANT: Some of the following symbols for certification information may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will result in more effective and safer operation of the tool.

Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this component is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the SGS Testing Services, to United States and Canadian Standards.

GET TO KNOW YOUR GREASE GUN

20V Grease Gun

Fig. 1



- | | | | |
|-----|----------------------------|-----|-----------------------|
| 1. | Lock-off button | 11. | Trigger switch |
| 2. | Lock-on button | 12. | Hose |
| 3. | Handle | 13. | Adapter |
| 4. | Shoulder strap hanger (x2) | 14. | Sealing screw |
| 5. | Speed button | 15. | Pressure relief valve |
| 6. | Rod handle | 16. | Air bleeder valve |
| 7. | Rod | 17. | Counter dial |
| 8. | Barrel | 18. | LED work light |
| 9. | Adapter holder | 19. | Work light button |
| 10. | Hose holder | 20. | Shoulder strap |

SPECIFICATIONS

Model No.	GG5420B-00
Rated Voltage	20V d.c.
Grease Type	Up to NLGI #2
Hose Length	42" (1.07 m)
Hose Outlet Threads (Tool)	7/16 - 20UNF
Maximum Pressure	10,000 PSI (68.95 MPa)
Bulk Fill Port	1/8 - 27NPT
Flow Rate (speed)	1: 3.5 oz./min 2: 10 oz./min
Grease Capacity	16 oz. bulk or 14 oz. cartridge
Recommended Operating and Storage Temperature	41 – 104 °F (5 – 40 °C)

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack, or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, bleach, or bleach-containing products, etc. can cause a short circuit.

⚠ WARNING If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious injury.

⚠ WARNING Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

⚠ WARNING Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

⚠ WARNING Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

⚠ WARNING To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the tool before performing any maintenance or making adjustments.

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts, such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced.

Application

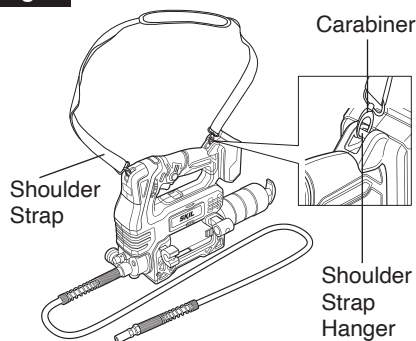
You may use this product for the purposes listed below:

- Lubricating grease fittings and other components on vehicles, factory equipment, and other machinery.

Installing the Shoulder Strap (Fig. 2)

1. Remove the battery pack.
2. Depress the strap carabiners to open them and attach them onto the shoulder strap hangers at each end of the tool.
3. Adjust the shoulder strap to a comfortable position.
4. There are two ways to release the strap. Take it off from your shoulder directly or depress one of the carabiners to disconnect the shoulder strap from the shoulder strap hanger.

Fig. 2



⚠ WARNING When wearing the strap, ensure that nothing can interfere with the release and removal of the strap.


⚠ WARNING If an emergency occurs, remove the strap from your shoulder immediately, no matter which way the strap is configured.

⚠ WARNING Never use the strap loops for lanyard (tether strap). The strap loops are not intended for a safety device for fall prevention.

⚠ WARNING When carrying the tool, maintain a firm grip on the tool even if using the shoulder strap. Carrying the tool using only the shoulder strap makes it unstable. The shoulder strap may come off, or the tool may hit other objects and cause property damage or personal injury.

Attaching/Detaching Battery Pack (Fig. 3)

Fig. 3

Lock the trigger switch OFF by pressing the lock-off button to the “” position before attaching or detaching the battery pack.

To attach the battery pack:

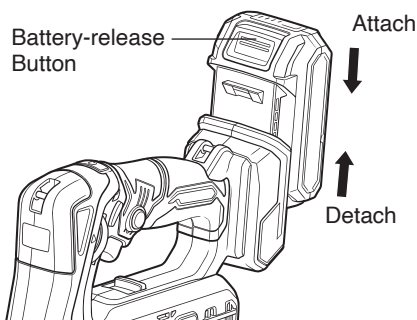
Align the ribs of the battery pack with the grooves on the tool, and then slide the battery pack onto the tool.

NOTICE When placing the battery pack on the tool, be sure that the raised rib on the battery pack aligns with the grooves on the tool and that the latches snap into place properly. Improper attachment of the battery pack can cause damage to internal components.

To detach the battery pack:


Depress the battery-release button, located on the front of the battery pack, to release the battery pack. Pull the battery pack out and remove it from the tool.


⚠ WARNING Battery tools are always in operating condition. Therefore, remove the battery when the tool is not in use or when carrying it at your side.

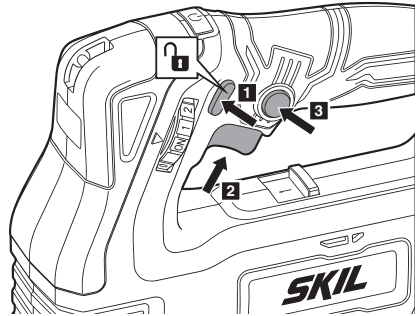


Starting/Stopping the Tool (Fig. 4)

Trigger switch, lock-off button, and lock-on button

1. Press the lock-off button to “” position to release the trigger switch.
2. Pull the trigger switch to turn on the tool.
3. Release the trigger switch to stop the tool.
4. To lock the tool for continuous operation, pull and hold the trigger switch, press the lock-on button, then release the trigger switch to lock it.
5. To unlock the tool, pull the trigger switch and then release it.

WARNING Always press the lock-off button to “” position and remove the battery pack from the tool during work breaks and after finishing work.



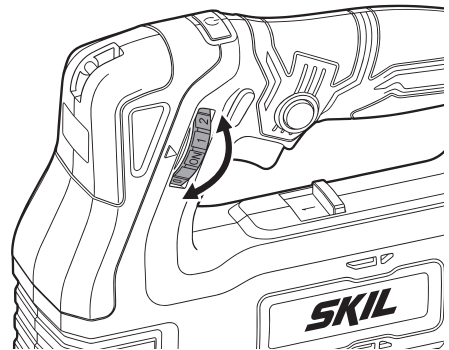
Counter Dial (Fig. 5)

The counter dial can be set to limit the amount of grease dispensed. Set the dial to **ON** to dispense grease as long as the trigger is pulled. Set the dial to “1” through “50” to dispense grease for a specific number of piston strokes.

NOTE: Once the set number of piston strokes as displayed on the counter dial has been reached, the tool switches off automatically, even if the trigger continues to be pulled.

NOTICE The amount of grease dispensed will vary depending on the type of the grease.

Fig. 5

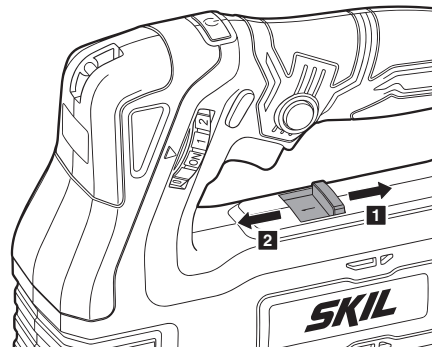


Speed Button (Fig. 6)

The speed button is designed for operating at two different flow rates and pressures.

Push the speed button to display “1” for low flow rate and high pressure. Push the speed button to display “2” for high flow rate and low pressure.

Fig. 6



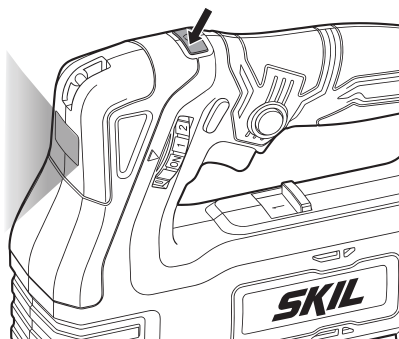
LED Work Light (Fig. 7)

The LED work light, located at the front of the tool housing, provides illumination for increased visibility.

1. Press the work light button to turn on the work light.
2. Press the work light button again to turn off the work light.

NOTE: The work light will automatically turn off after approximately five minutes of inactivity.

Fig. 7

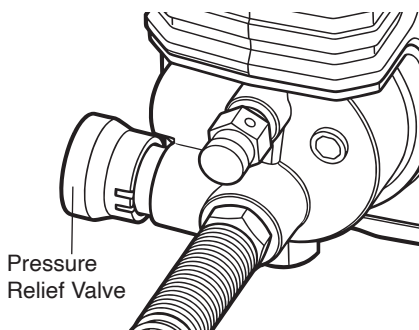


Pressure Relief Valve (Fig. 8)

When the internal pressure of the tool exceeds a certain level, grease will come out from the pressure relief valve to lower the internal pressure.

CAUTION When grease comes out from the pressure relief valve, wipe off the grease with a dry cloth. A slippery, greasy surface may cause loss of control and result in an injury.

Fig. 8

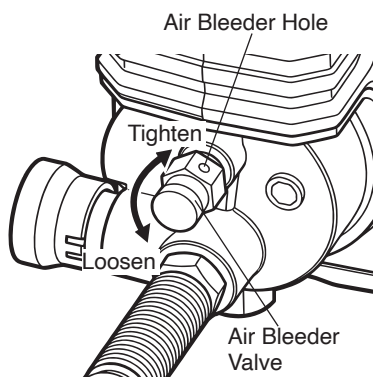



Using the Air Bleeder Valve (Fig. 9)

The presence of air inside the barrel can cause the grease gun to stall or stop during operation. Eject the air before each use and also when the tool seems to work improperly due to air pockets in the barrel.

1. Set the lock-off button in the "0" position and remove the battery pack.
2. Loosen but do not remove the air bleeder valve to allow trapped air to drain from the air bleeder hole.
3. Tighten the air bleeder valve when you see the grease coming out of the air bleeder hole.
4. Install the battery pack.
5. Point the adapter toward an approved grease container.

Fig. 9



6. Set the lock-off button in the “” position, and press the trigger switch to start the flow of grease.

7. If the grease gun continues to stall and grease does not flow, repeat these steps.

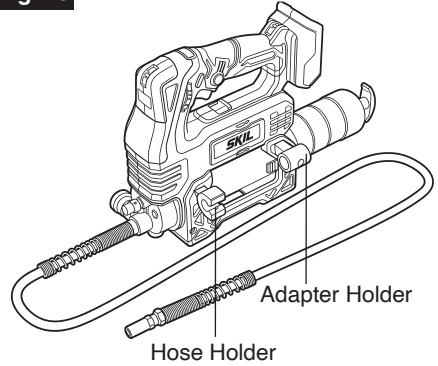
CAUTION Wipe off the grease that comes out from the air drain with a dry cloth. A slippery, greasy surface may cause loss of control and result in an injury.

Hose Holder (Fig. 10)

This tool features a hose holder and an adapter holder. After the work is done, the adapter on the end of the hose can be inserted into the adapter holder while the hose can be secured in the hose holder.

You can also remove the holders with a T20 Torx screwdriver (not included) and install them on the other side of the tool.

Fig. 10



Understanding NLGI Ratings


NLGI ratings are used to express the thickness or fluidity of grease. The higher the rating, the thicker the grease. This grease gun is capable of handling grease with a thickness rated up to NLGI #2. Grease with an NLGI #2 rating has a consistency similar to peanut butter.

NLGI No.	Consistency
000	Very fluid; similar to cooking oil.
00	Somewhat fluid; similar to applesauce.
0	Very soft; similar to mayonnaise.
1	Somewhat soft; similar to toothpaste.
2	Creamy; similar to peanut butter.

WARNING Do not load grease rated higher than NLGI #2. Doing so could cause the grease gun to stall, damage the pressure-carrying components of the tool, and/or create a bursting hazard.

WARNING Always follow the grease manufacturer's instructions printed on their product labeling for use, cleaning, and storage. Clean the barrel thoroughly after each use. Grease should be stored out of the reach of children. Failure to do so may result in serious personal injury.

Loading a Grease Cartridge

1. Set the lock-off button in the “” position and remove the battery pack.
2. Turn the barrel counterclockwise to loosen and remove it (Fig. 11a).
3. Grab the rod handle and pull the rod completely out until the groove on the rod can be seen. Then hook the groove onto the narrow slot to lock the rod in place (Fig. 11b).

NOTE: Make sure the rod is locked in place before adding the grease cartridge. Otherwise, the rod may be unlocked accidentally and cause a pinching.

4. Use a clean, dry cloth to remove any old grease from inside the barrel.
5. Remove the plastic cap from the bottom of the 14 oz. grease cartridge (not included).
6. Insert the grease cartridge into the barrel with the bottom facing the rod handle (Fig. 11c).
7. Remove the seal from the front of the grease cartridge.
8. Place the barrel back onto the grease gun and rotate the barrel clockwise to secure it.

NOTICE Be careful to avoid cross-threading, which can cause the barrel to leak during use.

9. Grab the rod handle and move the groove on the rod away from the narrow slot.
10. Slowly allow the rod to move forward into the barrel.

NOTE: After the cartridge is loaded, use the air bleeder valve to purge any air trapped in the barrel. For more details, see the “**Using the Air Bleeder Valve**” section in this manual.

Fig. 11a

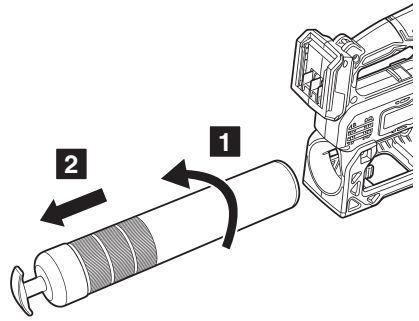


Fig. 11b

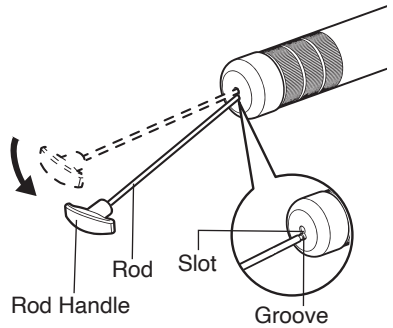
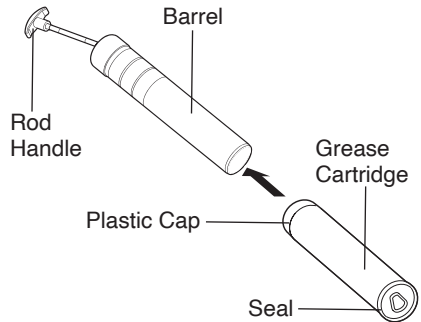


Fig. 11c



Removing an Empty Grease Cartridge

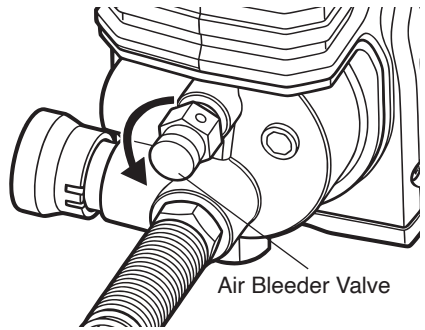
Fig. 11d

1. Set the lock-off button in the “0” position and remove the battery pack.
2. Pull the rod completely out until the groove on the rod can be seen. Then hook the groove onto the narrow slot to lock the rod in place (Fig. 11b).

NOTE: Make sure the rod is locked in place before removing the grease cartridge.

NOTE: If it is difficult to pull the rod out, loosen the air bleeder valve by turning it counterclockwise until the rod can move freely (Fig. 11d).

3. Turn the barrel counterclockwise to loosen and remove it.
4. Remove the empty grease cartridge by hand or with pliers (not included).
5. Slowly allow the rod to move forward into the barrel.



Loading Grease from a Bulk Container

Fig. 12a

The grease gun can be loaded from a bulk container either directly or through a filler pump. Clean the interior of the barrel first if necessary.

To clean the barrel interior (Fig. 12a)

1. Set the lock-off button in the “0” position and remove the battery pack.
2. Turn the barrel counterclockwise to loosen and remove it (Fig. 11a).
3. Hold the barrel firmly and turn the plunger assembly counterclockwise to loosen and remove it from the barrel (Fig. 12a).
4. Use a clean, dry cloth to remove any old grease from the interior of the barrel.
5. Slide the plunger assembly back into the barrel and rotate clockwise to secure it.

To load from a bulk container (Fig. 12b)

1. Set the lock-off button in the “0” position and remove the battery pack.
2. Turn the barrel counterclockwise to loosen and remove it (Fig. 11a).
3. With the rod pushed all the way in, submerge the open end of the barrel into the bulk container.
4. Slowly pull the rod handle completely out to suction grease into the barrel. Then hook the groove onto the narrow slot to lock the rod in place (Fig. 12b).

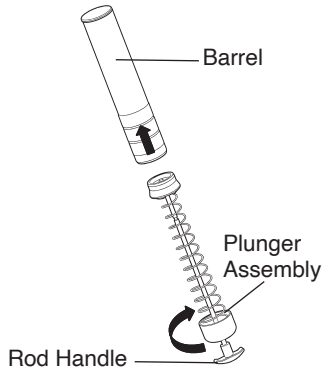
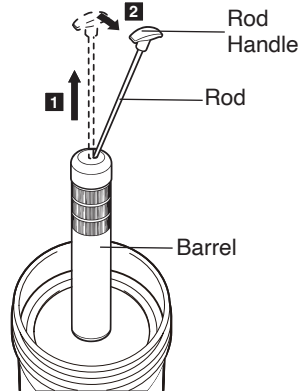


Fig. 12b



NOTE: To prevent air pockets from forming inside the barrel, keep the open end of the barrel completely submerged and away from the surface.


5. Remove the barrel from the bulk container.
6. Use a clean, dry cloth to remove excess grease.
7. Place the barrel back onto the grease gun and rotate the barrel clockwise to secure it.

NOTICE Be careful to avoid cross-threading, which can cause the barrel to leak during use.

8. Grab the rod handle and move it away from the narrow slot.
9. Slowly allow the rod to move forward into the barrel.

NOTE: After the grease is loaded, use the air bleeder valve to purge any air trapped in the barrel. For more details, see the “Using the Air Bleeder Valve” section in this manual.

To load from a filler pump (Fig. 12c & 12d)

1. Set the lock-off button in the “” position and remove the battery pack.
2. Remove the sealing screw over the bulk fill port with a 5 mm hex key (not included).
3. With the barrel installed in the tool, connect the loader fitting to the 1/8-27 NPT bulk fill port using a filling valve (not included) (Fig. 12c).
4. Use the filler pump (not included) to fill the barrel with grease. The rod will be pushed out as the barrel is filled with grease (Fig. 12d).
5. After grease filling is completed, push the rod back into the barrel.
6. Disconnect the filler pump from the filling valve, remove the filling valve from the bulk fill port, and reinstall the sealing screw.
7. Use a clean, dry cloth to remove excess grease.

NOTE: After the grease is loaded, use the air bleeder valve to purge any air trapped in the barrel. For more details, see the “Using the Air Bleeder Valve” section in this manual.

Fig. 12c

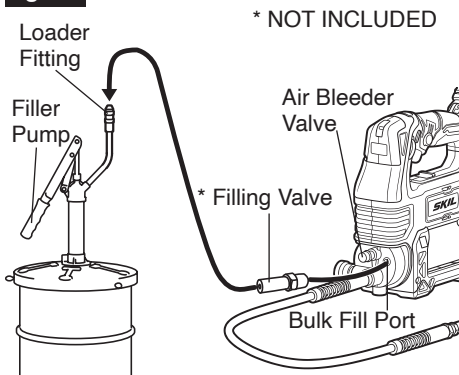
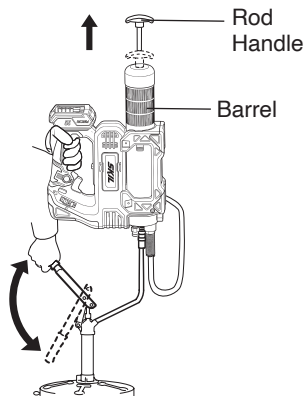


Fig. 12d




Operating the Grease Gun (Fig. 13)

Before first use and whenever you are switching types of grease, load the tool with the grease of your choice, point the adapter toward an approved grease container, and run the tool until the old grease is expelled and the new grease begins to flow out.

NOTE: The tool has been tested at the factory and small amount of the grease remains in the hose.

⚠ WARNING Do not direct grease toward hands, eyes, or other body parts. Failure to follow this rule can result in pressurized grease being injected into your skin or eyes, resulting in infection or serious personal injury.

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, do not add grease to machinery while it is in operation or still hot. Fire could result in death or serious injury.

1. Load grease as described in previous sections of this manual.
2. Install the battery pack.
3. Hold the grease gun near the object being lubricated or sit it on its base in a stable location.
4. Choose the desired speed setting.
5. Grasp the hose and remove it from the hose holder.
6. Direct the adapter at or into the location that will receive the grease.
7. Press the lock-off button to “” position to release the trigger switch and pull the trigger switch to start the tool.

NOTICE Before starting work on the machine to be maintained, point the adapter toward an approved grease container, and run the tool until the old grease is expelled and the new grease begins to flow out.

⚠ WARNING During operation, check the hose, air bleeder valve, and other components of the tool for leaks. If a leak is found, immediately stop using the grease gun until the tool is repaired. Leaking hoses and fittings can cause injection and injury.

NOTE: The tool should provide a continuous flow of grease while the trigger switch is depressed. If the grease gun fails to pump grease, pockets of air may be present in the barrel. Use the air bleeder valve to purge any air trapped in the barrel. For more details, see the “**Using the Air Bleeder Valve**” section in this manual.


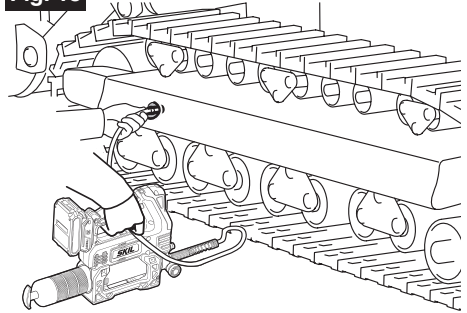
8. When the job is complete, release the trigger switch.
9. Before storing the tool, set the lock-off button in the “” position and remove the battery pack.

Fig. 13



MAINTENANCE

⚠ WARNING Before inspecting, cleaning, or servicing the unit, stop the motor, wait for all moving parts to stop, and remove the battery pack. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury or property damage.

⚠ WARNING When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts can create a hazard or cause product damage.



Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

Cleaning

- Before cleaning or performing any maintenance, remove the battery pack from the tool. For safe and proper operation, always keep the tool and its ventilation slots clean.
- Only use a soft, dry cloth to clean your grease gun; never use detergent or alcohol. Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use a clean cloth to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

⚠ WARNING Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury.

Storage

- Set the lock-off button in the “” position and remove the battery pack.
- Loosen and remove the barrel.
- Discard the grease cartridge (if applicable) and remove any old grease from inside the barrel.
- Reinstall and tighten the barrel.
- Install the battery pack, point the adapter toward an approved grease container, and run the tool until all the grease is expelled.
- Set the lock-off button in the “” position and remove the battery pack.
- Store the unit and grease indoors, in a place that is out of the reach of children, and where the temperature will not drop below freezing. Do not store them near a furnace or other heat sources to prevent pump, hose, or other parts from drying out. Keep away from corrosive agents, such as garden chemicals and de-icing salts.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Remedy
The tool stops working unexpectedly.	The battery pack charge is depleted.	Charge the battery pack.
	The battery pack or grease gun is too hot.	Do not cover vents during operation. Stop the tool and remove the battery pack. Allow the tool and battery pack to cool down at room temperature. Then try to restart the tool.
No grease comes out during operation.	Grease is depleted.	Refill the barrel with grease.
	Air is not completely drained before use.	Loosen but do not remove the air bleeder valve to allow trapped air to drain from the air bleeder hole. See the section " Using the Air Bleeder Valve ".
	Use of grease rated higher than NLGI #2.	Do not load grease rated higher than NLGI #2 into the grease gun. See the section " Understanding NLGI Ratings ".
	When loading a grease cartridge, the cartridge seal is not removed.	Ensure the cartridge seal is removed from the grease cartridge before loading the barrel into the grease gun. See the section " To load a grease cartridge ".
Unable to pull back rod.	The rod handle is locked.	Unlock the rod from the slot.
	Pressure difference between the inside and outside of the barrel.	Loosen but do not remove the air bleeder valve to allow trapped air to drain from the air bleeder hole until the rod can move freely.
Grease gun stops pumping after one/ several pump strokes.	The counter dial is not set to the "ON" position.	Set the counter dial to the "ON" position. See the section " Counter Dial ".

LIMITED WARRANTY OF SKIL CONSUMER TOOLS

5 YEAR LIMITED WARRANTY- LEGAL

Chervon North America, Inc. ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer TOOLS will be free from defects in material or workmanship for a period of five years from date of purchase, if original purchaser registers the product within 30 days from purchase. BATTERIES AND CHARGERS are warranted for 2 years. Product registration can be completed online at www.Registermyskil.com. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase. THE FIVE-YEAR WARRANTY PERIOD FOR TOOLS IS CONDITIONED ON REGISTRATION OF THE PRODUCT WITHIN 30 DAYS OF PURCHASE. If original purchasers do not register their product timely, the foregoing limited warranty will apply for a duration of three years for tools. All batteries and chargers will remain under the two-year limited warranty.

Notwithstanding the foregoing, if a SKIL consumer tool is used for industrial, professional or commercial purposes, the foregoing warranty will apply for a duration of ninety days, regardless of registration.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or repaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit www.Registermyskil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES APPLICABLE TO A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION EQUAL TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES APPLICABLE TO SUCH PRODUCT, AS SET FORTH IN THE FIRST PARAGRAPH ABOVE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE DAMAGE RESULTING FROM MODIFICATION, ALTERATION, OR UNAUTHORIZED REPAIR.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.





THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Les symboles de sécurité ont pour but d'attirer votre attention sur les dangers possibles. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent méritent votre attention et nécessitent votre compréhension. Les avertissements associés à ces symboles n'éliminent pas à eux seuls tout danger. Les instructions et les avertissements qu'ils donnent ne remplacent pas les mesures appropriées de prévention des accidents.

⚠ AVERTISSEMENT Veuillez à lire et assurez-vous que vous comprenez toutes les consignes de sécurité figurant dans ce mode d'emploi, y compris tous les symboles d'alerte de sécurité tels que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **MISE EN GARDE** », avant d'utiliser cet outil. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot indicateur. Veuillez lire le mode d'emploi et prêter attention à ces symboles.	
	Ceci est le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous avertir des risques potentiels de blessures. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessure ou de décès.
	DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
	AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
	MISE EN GARDE, utilisé avec le symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures légères ou modérées.

Messages d'information et prévention des dommages

Ils communiquent à l'utilisateur des informations et/ou des instructions importantes qui, si elles ne sont pas respectées, pourraient endommager l'équipement ou d'autres biens. Chaque message est précédé du mot « **AVIS** », comme dans l'exemple ci-dessous :

AVIS Le non-respect de ces instructions peut entraîner l'endommagement de l'équipement et/ou d'autres dommages matériels.



⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation d'outils électriques peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux, ce qui peut provoquer de graves lésions oculaires. Avant de commencer à utiliser un outil électrique, portez toujours des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité avec des écrans latéraux et un écran facial complet si nécessaire. Nous recommandons d'utiliser un masque de protection à large champ de vision par-dessus des lunettes ordinaires ou des lunettes de sécurité standard avec des écrans latéraux. Utilisez toujours un dispositif de protection oculaire indiqué comme étant conforme à la norme ANSI Z87.1.

TABLE DES MATIÈRES

Avertissements généraux relatifs à la sécurité pour les outils électriques.	25-27
Avertissements relatifs à la sécurité pour le pistolet graisseur	28
Symboles	29-31
Description de votre pistolet graisseur.	32
Caractéristiques techniques	33
Instructions d'utilisation.	33-43
Entretien.	43
Recherche de la cause des problèmes	44
Garantie limitée des outils grand public SKIL	45-46

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX RELATIFS À LA SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements relatifs à la sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications accompagnant cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou alimenté par piles (sans fil).

Sécurité sur le lieu de travail

Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.

N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent mettre le feu à la poussière ou aux fumées.

Tenez les enfants et les autres personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous en faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre/à la masse. Des fiches non modifiées et des prises de courant correspondantes réduisent le risque de choc électrique.

Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre/à la masse, telles que celles des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est mis à la terre/à la masse.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

N'utilisez pas le cordon de façon abusive. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez un cordon de rallonge adapté à une utilisation à l'extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

Restez vigilant(e), regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un simple moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes

de protection. Les équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures antidérapantes, les casques ou les dispositifs de protection des oreilles, utilisés dans des conditions appropriées, réduiront les blessures.

Prévenez les démarrages intempestifs. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou le bloc-piles, ou de soulever ou de transporter l'outil. Le fait de porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé invite des accidents.

Retirez toute clé de réglage ou autre clé avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.

Ne vous penchez pas excessivement au-dessus de l'outil. Gardez un bon équilibre à tout moment. Ceci permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.

Habillez-vous de façon appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.

Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement de systèmes d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système de dépoussiérage peut réduire les risques liés à la poussière.

Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous amener à devenir complaisant(e) et à ignorer les principes de sécurité des outils. Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien des outils électriques

N'imposez pas de contraintes excessives à l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique adéquat effectuera le travail mieux et de manière plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne le met pas en marche et ne l'éteint pas. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-piles, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

Rangez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou ces instructions d'utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, que des pièces ne sont pas cassées et que rien n'est susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser à nouveau. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

Maintenez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus et dotés d'arêtes tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des tâches à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner une situation dangereuse.

Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations inattendues.

Utilisation et entretien des outils alimentés par des piles

Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de bloc-piles peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.

N'utilisez les outils électriques qu'avec des blocs-piles spécialement conçus à cet effet. L'utilisation d'autres blocs-piles peut entraîner des risques de blessures et d'incendie.

Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, tenez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent se connecter d'une borne à l'autre. La mise en court-circuit des bornes de la pile peut provoquer des brûlures ou un incendie.

Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la pile ; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin de toute urgence. Le liquide éjecté de la pile peut provoquer des irritations ou des brûlures.

N'utilisez pas un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié. Les piles endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

N'exposez pas un bloc-piles ou un outil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C / 265 °F peut provoquer une explosion.

Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le bloc-piles ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la pile et augmenter le risque d'incendie.

Service après-vente

Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Ceci permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.

Ne réparez jamais un bloc-piles endommagé. La réparation des blocs-piles ne doit être effectuée que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.

AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ POUR LE PISTOLET GRAISSEUR

Maintenez une prise ferme avec les deux mains pendant le transport et l'utilisation de l'outil.

Portez toujours le harnais d'épaule pour maintenir votre équilibre lors de l'utilisation de l'outil.

Ne vous servez pas de l'outil à proximité d'une flamme. La graisse peut être inflammable.

Utilisez uniquement de la graisse conforme aux spécifications indiquées dans ce mode d'emploi. L'utilisation d'un type de graisse différent, ou de tout autre matériau que de la graisse, peut entraîner une défaillance.

N'installez pas de matériaux autres que de la graisse, comme de l'huile. De tels matériaux risqueraient de jaillir de l'outil et de pénétrer dans les yeux.

Ne transportez pas l'outil par le tuyau flexible ou par la poignée de la tige.

Portez des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez l'outil.

Inspectez le tuyau à chaque fois avant de vous en servir. N'utilisez pas le tuyau s'il est entortillé ou endommagé. Le tuyau risque de se rompre sous l'effet d'une pression élevée, et de la graisse pourrait être projetée dans les yeux.

Veillez à ce que la tige soit correctement sécurisée. La tige pourrait être déplacée accidentellement et vous pincer.

Gardez les mains et les vêtements à une distance suffisante de la tige. Vos doigts ou vos vêtements risqueraient d'être pincés entre la poignée de la tige et le barillet.

Essuyez la graisse de la surface de l'outil. Une surface graisseuse et glissante pourrait causer une perte de contrôle et entraîner une blessure.

Ne courbez pas le tuyau en utilisant de la force et ne marchez pas dessus. Ceci pourrait provoquer la rupture ou la déformation du tuyau.

Ne dirigez pas l'adaptateur vers des personnes ou des animaux domestiques se trouvant à proximité.

N'utilisez qu'avec les blocs-piles et les chargeurs indiqués ci-dessous :








Bloc-piles				Chargeur
2 Ah	2,5 Ah	4 Ah	5 Ah	
BY519701 BY519702 BY5100B-00	BY519703	BY519601 BY5140B-00	BY519603	SKIL SC535801 SKIL QC536001 SKIL QC5359B-02 SKIL SC5358B-02 SKIL SC0030B-00




AVIS

Veillez vous référer aux modes d'emploi du bloc-piles et du chargeur pour obtenir des informations détaillées sur leur fonctionnement.

SYMBOLES







IMPORTANT : Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra une utilisation plus efficace et plus sûre de l'outil.

Symbole	Nom	Désignation / Explication
V	Volts	Tension (potentiel)
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Temps
s	Secondes	Temps
Wh	Watt-heures	Capacité de la pile
Ah	Ampères-heures	Capacité de la pile
σ	Diamètre	Taille des mèches, des meules, etc.
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
n	Vitesse nominale	Vitesse de fonctionnement maximum pouvant être atteinte
.../min	Nombre de tours ou mouvements de va-et-vient par minute (tr/min)	Tours, coups, vitesse en surface, orbites, etc. par minute
O	Position de désactivation	Vitesse nulle, couple nul...
1,2,3,... I,II,III,	Paramètres du sélecteur	Réglages de la vitesse, du couple ou de la position. Un chiffre plus élevé signifie une plus grande vitesse
IP...	Indice de protection	Classifie le degré de protection fourni par une enceinte pour le matériel électrique.
	Sélecteur à variation infinie avec position d'arrêt	La vitesse augmente à partir du réglage 0
	Flèche	Action dans le sens de la flèche
	Courant alternatif (c.a.)	Type ou caractéristique du courant.
	Courant continu (c.c.)	Type ou caractéristique du courant.
	Courant alternatif ou continu (c.a. / c.c.)	Type ou caractéristique du courant.
	Outil de classe II	Désigne des outils de construction à double isolation.
	Mise à la terre de protection	Borne de mise à la terre

Symbole	Nom	Désignation / Explication
	Joint d'étanchéité Li-ion RBRC	Désigne un programme de recyclage des piles Li-ion
	Lisez les instructions.	Alerte l'utilisateur pour qu'il lise le mode d'emploi.
	Symbole de port de lunettes de sécurité	Alerte l'utilisateur pour lui demander de porter un dispositif de protection des yeux.

SYMBOLES (INFORMATIONS SUR LA CERTIFICATION)

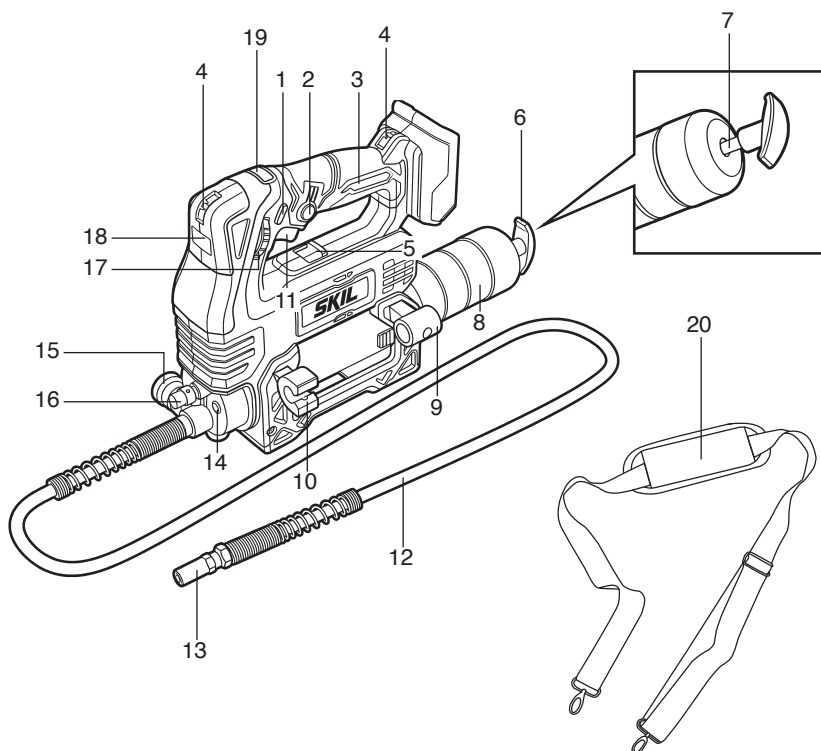
IMPORTANT : Certains des symboles suivants concernant les informations sur la certification peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra une utilisation plus efficace et plus sûre de l'outil.

Symbole	Désignation / Explication
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que ce composant est répertorié par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories conformément aux normes des États-Unis et du Canada.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par le Groupe CSA.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par le Groupe CSA conformément aux normes des États-Unis et du Canada.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par les Services d'essais Intertek, et qu'il est conforme aux normes des États-Unis et du Canada.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par les Services d'essais SGS, et qu'il est conforme aux normes des États-Unis et du Canada.

DESCRIPTION DE VOTRE PISTOLET GRAISSEUR

Pistolet graisseur de 20 V

Fig. 1



- | | | | |
|-----|---|-----|-----------------------------------|
| 1. | Bouton de verrouillage en position d'arrêt | 11. | Interrupteur à gâchette |
| 2. | Bouton de verrouillage en position de marche | 12. | Tuyau flexible |
| 3. | Poignée | 13. | Adaptateur |
| 4. | Support pour bretelle de port en bandoulière (x2) | 14. | Vis de couverture |
| 5. | Bouton de vitesse | 15. | Soupape de surpression |
| 6. | Poignée de la tige | 16. | Robinet de purge d'air |
| 7. | Tige : | 17. | Molette de compteur |
| 8. | Barillet | 18. | Lampe de travail à DEL |
| 9. | Porte-adaptateur | 19. | Bouton de la lampe de travail |
| 10. | Porte-tuyau flexible | 20. | Bretelle pour port en bandoulière |

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle N°	GG5420B-00
Tension nominale	20 V c.c.
Type de graisse	Jusqu'à NLGI N° 2
Longueur du tuyau flexible	1,07 m / 42 po
Filets de sortie du tuyau flexible (Outil)	7/16 - 20UNF
Pression maximale	10 000 psi (68,95 MPa)
Orifice de remplissage en vrac	1/8 - 27NPT
Débit (vitesse)	1. 3,5 onces/min 2. 10 onces/min
Capacité de graisse	16 onces en vrac ou cartouche de 14 onces
Températures recommandées pour l'utilisation et le stockage	5 – 40 °C / 41 – 104 °F

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque d'incendie, de blessures et de dommages au produit dus à un court-circuit, n'immergez jamais votre outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide, et ne laissez jamais un liquide s'écouler à l'intérieur. Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de Javel ou les produits contenant de l'eau de Javel, etc. peuvent provoquer un court-circuit.

⚠ AVERTISSEMENT Si des pièces sont endommagées ou manquantes, n'utilisez pas ce produit tant que ces pièces n'auront pas été remplacées. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes pourrait entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Ne tentez pas de modifier cet outil ou de créer des accessoires qu'il n'est pas recommandé d'utiliser avec cet outil. Toute altération ou modification de ce type constitue une mauvaise utilisation et pourrait entraîner une situation dangereuse susceptible de provoquer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez pas d'attachements ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant de ce produit. L'utilisation d'attachements ou d'accessoires non recommandés pourrait entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Ne laissez pas l'habitude de l'utilisation de ce produit vous empêcher de prendre toutes les précautions requises. N'oubliez pas qu'une simple fraction de seconde d'inattention suffit pour causer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Portez toujours des lunettes de sécurité avec des écrans latéraux marqués comme étant conformes à la norme ANSI Z87.1, ainsi que des protège-oreilles. Le non-respect de cette consigne pourrait vous exposer à la projection d'objets dans les yeux et à d'autres blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Pour empêcher tout démarrage accidentel qui pourrait causer une blessure grave, retirez toujours le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer une opération de maintenance ou des réglages.

Avant chaque utilisation, inspectez périodiquement l'intégralité du produit pour vous assurer qu'il n'y a pas de pièces endommagées, manquantes ou desserrées comme des vis, des écrous, des boulons, des capuchons, etc. Serrez à fond tous les dispositifs de fixation et

capuchons, et ne vous servez pas de ce produit avant que toutes les pièces manquantes ou endommagées aient été remplacées.

Application

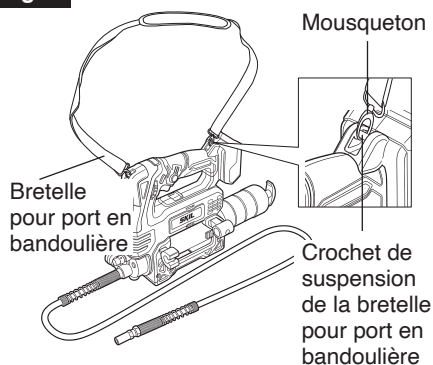
Vous pouvez utiliser ce produit aux fins énumérées ci-dessous :

- Lubrification des raccords de graissage et autres composants sur les véhicules, les équipements industriels et autres machines.

Montage de la bretelle pour port en bandoulière (Fig. 2)

Fig. 2

1. Retirez le bloc-piles.
2. Appuyez sur les mousquetons de la bretelle pour les ouvrir et les fixer sur les crochets de la bretelle pour port en bandoulière à chaque extrémité de l'outil.
3. Réglez la bretelle pour port en bandoulière afin d'obtenir une position de travail confortable.
4. Il existe deux façons de relâcher la bretelle. Retirez-la directement de votre épaule ou appuyez sur l'un des mousquetons pour déconnecter la bretelle pour port en bandoulière du crochet de suspension de la bretelle.



⚠ AVERTISSEMENT

Lors du port de la bretelle, aucun autre vêtement ne doit gêner le relâchement et le retrait de la bretelle.

⚠ AVERTISSEMENT

En cas d'urgence, retirez immédiatement la bretelle de votre épaule, quel que soit le sens d'engagement de la bretelle.


⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais les boucles de la bretelle pour servir de longe (sangle d'attache). Les boucles de la bretelle ne sont pas destinées à servir de dispositif de sécurité pour la prévention des chutes.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous transportez l'outil, maintenez-le fermement, même si vous utilisez la bretelle pour port en bandoulière. Le transport de l'outil en utilisant uniquement la bretelle pour port en bandoulière le rend instable. La bretelle pour port en bandoulière risque de se détacher, ou l'outil pourrait heurter d'autres objets et causer des dommages matériels ou des blessures.

Attachement/détachement du bloc-piles (Fig. 3)

Verrouillez l'interrupteur à gâchette en position désactivée en appuyant sur le bouton de verrouillage dans la position «  » avant de fixer ou de retirer le bloc-piles.

Attachement du bloc-piles :

Alignez les nervures du bloc-piles sur les rainures de l'outil, puis faites glisser le bloc-piles sur l'outil.

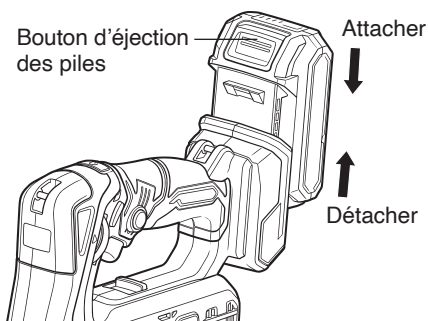
AVIS Lorsque vous placez le bloc-piles sur l'outil, assurez-vous que la nervure surélevée du bloc-piles s'aligne sur les rainures à l'intérieur de l'outil et que les loquets s'enclenchent correctement. Un mauvais attachement du bloc-piles peut endommager les composants internes.

Détachement du bloc-piles :

Appuyez sur le bouton de relâchement de la pile situé à l'avant du bloc-piles pour éjecter ce dernier. Tirez sur le bloc-piles pour le faire sortir, et retirez-le de l'outil.


⚠ AVERTISSEMENT Les outils alimentés par des piles sont toujours en état de fonctionnement. Par conséquent, retirez la pile lorsque l'outil n'est pas utilisé ou lorsque vous le transportez à vos côtés.

Fig. 3



Mise en marche/arrêt de l'outil (Fig. 4)

Interrupteur à gâchette, bouton de verrouillage en position désactivée et bouton de verrouillage en position activée

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage en position désactivée pour le mettre dans la position «  » afin de relâcher l'interrupteur à gâchette.
2. Appuyez sur l'interrupteur à gâchette pour mettre l'outil en marche.
3. Relâchez la gâchette de l'interrupteur pour arrêter l'outil.
4. Pour bloquer l'outil en mode de fonctionnement continu, tirez sur la gâchette et maintenez-la, appuyez sur le bouton de verrouillage en position activée, puis relâchez l'interrupteur à gâchette pour le verrouiller.
5. Pour déverrouiller l'outil, appuyez sur l'interrupteur à gâchette, puis relâchez-le.


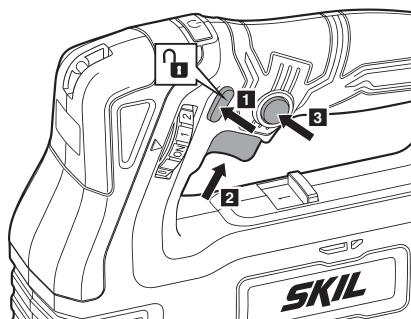
⚠ AVERTISSEMENT Appuyez toujours sur le bouton de verrouillage en position désactivée pour le mettre dans la position «  » et retirez le bloc-piles de l'outil pendant les pauses et après avoir fini votre travail.

Fig. 4

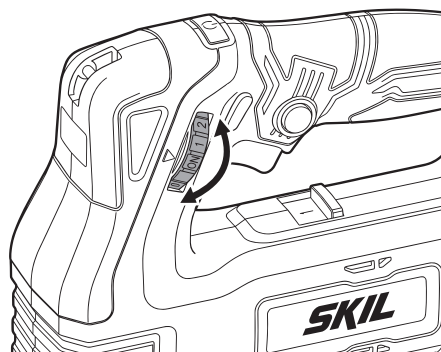


Cadran de commande du compteur (Fig. 5)

Le cadran de commande du compteur peut être réglé de façon à limiter la quantité de graisse dispensée. Réglez le cadran sur **ON** pour dispenser de la graisse aussi longtemps que la gâchette est tirée. Réglez le cadran sur une valeur comprise entre « 1 » et « 50 » afin de distribuer de la graisse pour un nombre spécifique de coups de piston.

REMARQUE : Une fois le nombre de coups de piston défini, tel qu'affiché sur le cadran du compteur, atteint, l'outil s'éteint automatiquement, même si la gâchette reste tirée.

Fig. 5



AVIS

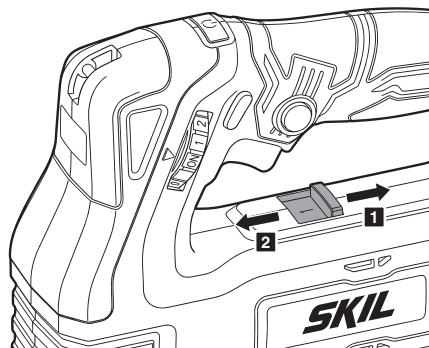
La quantité de graisse dispensée variera en fonction du type de graisse.

Bouton de réglage de la vitesse (Fig. 6)

Le bouton de réglage de la vitesse est conçu pour fonctionner selon deux pressions et débits différents.

Appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse pour afficher « 1 » pour un débit faible et une pression élevée. Appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse pour afficher « 2 » pour un débit élevé et une pression faible.

Fig. 6



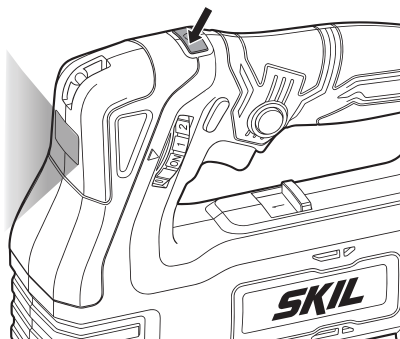
Lampe de travail à DEL (Fig. 7)

La lampe à DEL est située à l'avant du logement de l'outil et fournit un éclairage pour assurer une meilleure visibilité.

1. Appuyez sur le bouton de commande de la lampe de travail pour allumer la lampe de travail.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton de commande de la lampe de travail pour éteindre la lampe de travail.

REMARQUE : La lampe de travail s'éteint automatiquement après cinq minutes d'inactivité.

Fig. 7

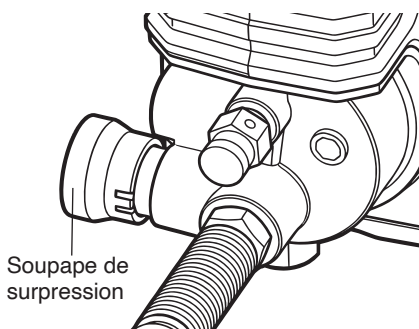


Soupape de décharge (Fig. 8)

Lorsque la pression interne de l'outil dépasse un certain seuil, de la graisse sortira par la soupape de décharge afin de réduire cette pression interne.



⚠ MISE EN GARDE Lorsque de la graisse s'échappe par la soupape de décharge, essuyez-la à l'aide d'un chiffon sec. Une surface graisseuse et glissante pourrait causer une perte de contrôle et entraîner une blessure.

Fig. 8



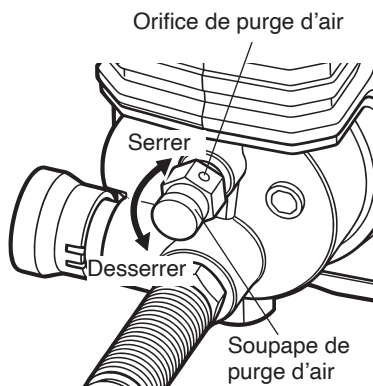
Utilisation de la soupape de purge d'air (Fig. 9)

La présence d'air à l'intérieur du barillet peut provoquer le blocage ou l'arrêt du pistolet graisseur en cours d'utilisation. Purgez l'air avant chaque utilisation, ainsi que lorsque l'outil semble fonctionner de manière anormale en raison de poches d'air dans le barillet.

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage en position désactivée pour le mettre dans la position «  », puis retirez le bloc-piles.
2. Desserrez, sans toutefois la retirer, la soupape de purge d'air afin de permettre à l'air emprisonné de s'échapper par l'orifice de purge d'air.
3. Resserrez la soupape de purge d'air dès que vous voyez de la graisse sortir de l'orifice de purge.
4. Installez le bloc-piles.
5. Orientez l'adaptateur vers un conteneur de graisse approuvé.
6. Placez le bouton de verrouillage en position désactivée dans la position «  » et appuyez sur l'interrupteur à gâchette pour amorcer l'écoulement de la graisse.
7. Si le pistolet graisseur continue à se bloquer et si aucune graisse ne s'écoule, répétez ces étapes.

⚠ MISE EN GARDE Essuyez la graisse qui s'écoule de l'orifice d'évacuation d'air avec un chiffon sec. Une surface graisseuse et glissante pourrait causer une perte de contrôle et entraîner une blessure.

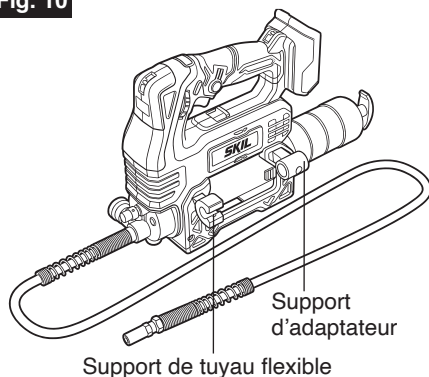
Fig. 9



Support de tuyau flexible (Fig. 10) **Fig. 10**

Cet outil est équipé d'un support de tuyau et d'un support d'adaptateur. Une fois le travail terminé, l'adaptateur situé à l'extrémité du tuyau peut être inséré dans le support de l'adaptateur, tandis que le tuyau peut être fixé dans le support de tuyau.

Vous pouvez également retirer les supports à l'aide d'un tournevis Torx T20 (non fourni) et les installer de l'autre côté de l'outil.



Signification des indices de classification NLGI


Les indices de classification NLGI sont utilisés pour exprimer la consistance ou la fluidité de la graisse. Plus l'indice de classification est élevé, plus la graisse est épaisse. Ce pistolet graisseur est capable d'utiliser des graisses d'une consistance allant jusqu'à l'indice de classification NLGI n° 2. Une graisse avec un indice de classification NLGI n° 2 présente une consistance similaire à celle du beurre de cacahuètes.

NLGI N°	Consistance
000	Très fluide ; similaire à de l'huile à friture.
00	Relativement fluide ; similaire à de la compote de pommes.
0	Très douce ; similaire à de la mayonnaise.
1	Relativement douce ; similaire à du dentifrice.
2	Crémeuse ; similaire à du beurre de cacahuètes.

⚠ AVERTISSEMENT N'introduisez pas de graisse ayant un indice de classification supérieur à NLGI n° 2. Agir ainsi pourrait provoquer le blocage du pistolet graisseur, endommager les composants de l'outil soumis à la pression et/ou créer un risque d'éclatement.

⚠ AVERTISSEMENT Respectez toujours les instructions du fabricant de graisse figurant sur l'étiquetage du produit concernant l'utilisation, le nettoyage et le stockage. Nettoyez complètement le barillet après chaque utilisation. La graisse doit être rangée hors de la portée des enfants. Si vous ne respectez pas cet avertissement, vous risquez de causer des blessures graves.

Chargement d'une cartouche de graisse

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage en position désactivée pour le mettre dans la position «  », puis retirez le bloc-piles.
2. Tournez le barillet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer et le retirer (Fig. 11a).
3. Saisissez la poignée de la tige et tirez celle-ci complètement vers l'extérieur jusqu'à ce que la rainure de la tige soit visible. Accrochez ensuite la rainure dans la fente étroite pour verrouiller la tige en place (Fig. 11b).

REMARQUE : Assurez-vous que la tige est verrouillée en place avant d'insérer la cartouche de graisse. Dans le cas contraire, la tige risquerait de se déverrouiller accidentellement et de provoquer un pincement.

4. Utilisez un chiffon propre et sec pour retirer toute trace de vieille graisse pouvant rester à l'intérieur du barillet.
5. Retirez le capuchon en plastique de la base de la cartouche de graisse de 14 onces (non incluse).
6. Insérez la cartouche de graisse dans le barillet, le fond étant orienté vers la poignée de la tige (Fig. 11c).
7. Retirez le joint d'étanchéité de l'avant de la cartouche de graisse.
8. Remettez le barillet sur le pistolet graisseur et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer en place.

AVIS Veillez à éviter tout filetage de travers, car cela pourrait provoquer une fuite provenant du barillet lors de l'utilisation.

9. Saisissez la poignée de la tige et éloignez la rainure de la tige de la fente étroite.
10. Laissez la tige avancer lentement dans le barillet.

REMARQUE : Une fois la cartouche chargée, utilisez la soupape de purge pour évacuer l'air emprisonné dans le barillet. Pour plus de détails, consultez la section intitulée « **Utilisation de la soupape de purge d'air** » de ce mode d'emploi.

Fig. 11a

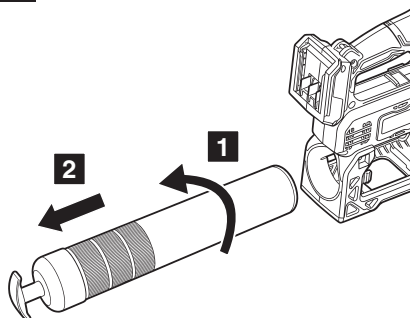


Fig. 11b

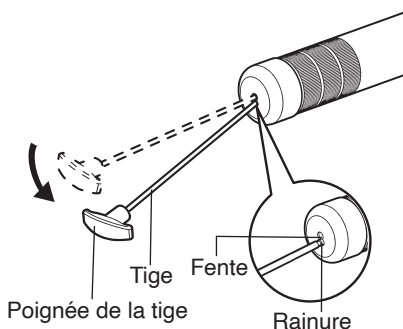
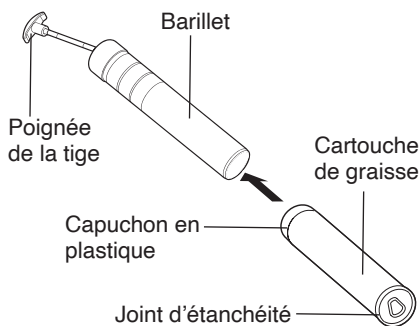



Fig. 11c



Retrait d'une cartouche de graisse vide

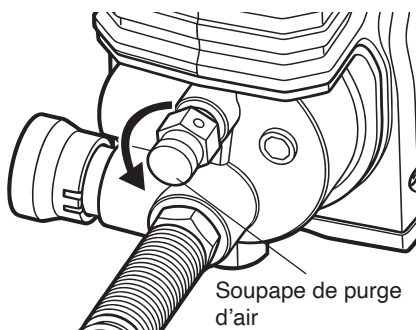
1. Appuyez sur le bouton de verrouillage en position désactivée pour le mettre dans la position «  », puis retirez le bloc-piles.
2. Tirez la tige complètement vers l'extérieur jusqu'à ce que la rainure de la tige soit visible. Accrochez ensuite la rainure dans la fente étroite pour verrouiller la tige en place (Fig. 11b).

REMARQUE : Assurez-vous que la tige est verrouillée en place avant de retirer la cartouche de graisse.

REMARQUE : S'il est difficile de faire sortir la tige, desserrez la soupape de purge en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la tige puisse se déplacer librement (Fig. 11d).

3. Tournez le barillet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer et le retirer.
4. Retirez la cartouche de graisse vide à la main ou à l'aide d'une pince (non incluse).
5. Laissez la tige avancer lentement dans le barillet.

Fig. 11d



Chargement de graisse d'un conteneur pour vrac

Le pistolet graisseur peut être chargé à partir d'un conteneur pour vrac, soit directement, soit au moyen d'une pompe de remplissage. Nettoyez d'abord l'intérieur du barillet si nécessaire.

Pour nettoyer l'intérieur du barillet (Fig. 12a)


1. Appuyez sur le bouton de verrouillage en position désactivée pour le mettre dans la position «  », puis retirez le bloc-piles.
2. Tournez le barillet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer et le retirer (Fig. 11a).
3. Maintenez fermement le barillet et tournez le piston dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer et le retirer du barillet (Fig. 12a).
4. Utilisez un chiffon propre et sec pour retirer toute trace de vieille graisse pouvant rester à l'intérieur du barillet.
5. Faites glisser à nouveau le piston dans le barillet et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.

Fig. 12a

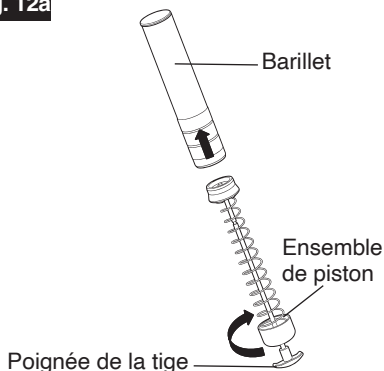
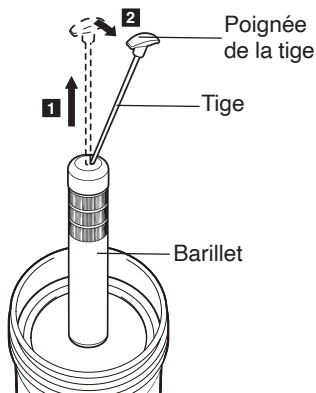



Fig. 12b



Pour charger à partir d'un conteneur pour vrac (Fig. 12b)

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage en position désactivée pour le mettre dans la position «  », puis retirez le bloc-piles.
2. Tournez le barillet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer et le retirer (Fig. 11a).
3. Une fois la tige enfoncée à fond, immergez l'extrémité ouverte du barillet dans le conteneur pour vrac.
4. Tirez lentement la poignée de la tige pour la faire sortir complètement afin d'aspirer de la graisse dans le barillet. Accrochez ensuite la rainure dans la fente étroite pour verrouiller la tige en place (Fig. 12b).

REMARQUE : Pour éviter la formation de poches d'air à l'intérieur du barillet, maintenez l'extrémité ouverte du barillet complètement immergée et éloignée de la surface.

5. Retirez le barillet du conteneur pour vrac.
6. Utilisez un chiffon propre et sec pour retirer l'excédent de graisse.
7. Remettez le barillet sur le pistolet graisseur et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer en place.

AVIS Veillez à éviter tout filetage de travers, car cela pourrait provoquer une fuite provenant du barillet lors de l'utilisation.

8. Saisissez la poignée de la tige et éloignez-la de la fente étroite.
9. Laissez la tige avancer lentement dans le barillet.

REMARQUE : Une fois la graisse chargée, utilisez la soupape de purge pour évacuer l'air emprisonné dans le barillet. Pour plus de détails, consultez la section intitulée « **Utilisation de la soupape de purge d'air** » de ce mode d'emploi.

Pour charger à partir d'une pompe de remplissage (Fig. 12c & 12d)


1. Appuyez sur le bouton de verrouillage en position désactivée pour le mettre dans la position «  », puis retirez le bloc-piles.
2. Retirez la vis d'étanchéité située au-dessus de l'orifice de remplissage en vrac à l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm (non incluse).
3. Une fois le barillet installé dans l'outil, connectez le raccord de remplissage au port de remplissage en vrac à l'aide d'une valve de remplissage (non incluse) (Fig. 12c).
4. Utilisez la pompe de remplissage (non incluse) pour remplir le barillet de graisse. La tige sera repoussée vers l'extérieur à mesure que le barillet se remplit de graisse (Fig. 12d).
5. Une fois le remplissage de graisse terminé, repoussez la tige dans le barillet.
6. Déconnectez la pompe de remplissage de la valve de remplissage, retirez la valve de remplissage de l'orifice de remplissage en vrac et réinstallez la vis d'étanchéité.
7. Utilisez un chiffon propre et sec pour retirer l'excédent de graisse.

Fig. 12c

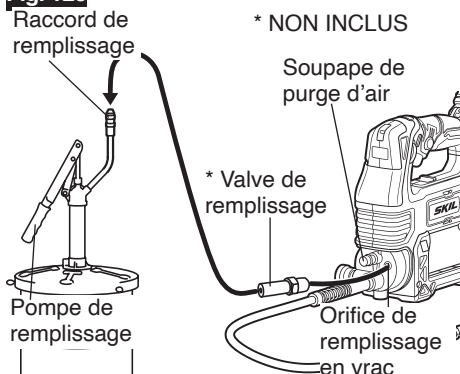
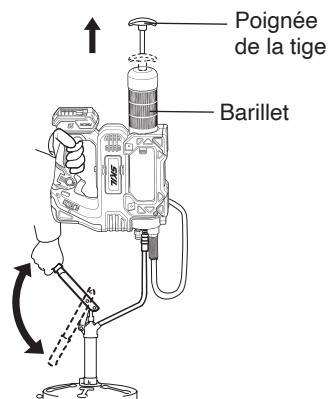


Fig. 12d



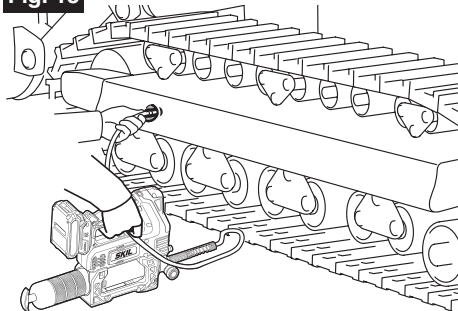
REMARQUE : Une fois la graisse chargée, utilisez la soupape de purge pour évacuer l'air emprisonné dans le barillet. Pour plus de détails, consultez la section intitulée « **Utilisation de la soupape de purge d'air** » de ce mode d'emploi.

Utilisation du pistolet graisseur (Fig. 13)

Avant la première utilisation et chaque fois que vous changez de type de graisse, chargez l'outil avec la graisse de votre choix, orientez l'adaptateur vers un récipient à graisse homologué et faites fonctionner l'outil jusqu'à ce que l'ancienne graisse soit évacuée et que la nouvelle graisse commence à s'écouler.

REMARQUE : L'outil a été testé en usine, et une petite quantité de graisse subsiste dans le tuyau flexible.

Fig. 13




⚠ AVERTISSEMENT Ne dirigez pas la graisse vers

les mains, les yeux ou d'autres parties du

corps. Le non-respect de cette règle peut entraîner l'injection de graisse sous pression sur la peau ou dans les yeux, provoquant ainsi une infection ou de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque d'incendie, n'ajoutez pas de graisse aux machines quand elles sont en cours de fonctionnement ou encore chaudes. Un incendie pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.


1. Chargez la graisse tel que décrit dans les sections précédentes de ce mode d'emploi.
2. Installez le bloc-piles.
3. Tenez le pistolet graisseur à proximité de l'objet à lubrifier, ou posez-le sur sa base dans un endroit stable.
4. Choisissez le réglage de vitesse désiré.
5. Saisissez le tuyau et retirez-le du support du tuyau.
6. Dirigez l'adaptateur vers l'emplacement destiné à recevoir la graisse, ou insérez-le dans celui-ci.
7. Appuyez sur le bouton de verrouillage en position désactivée pour le placer dans la position «  » afin de déverrouiller l'interrupteur à gâchette, puis actionnez celle-ci pour mettre l'outil en marche.

AVIS Avant de commencer les travaux sur la machine à entretenir, orientez l'adaptateur vers un récipient à graisse homologué et faites fonctionner l'outil jusqu'à ce que l'ancienne graisse soit évacuée et que la nouvelle graisse commence à s'écouler.

⚠ AVERTISSEMENT Lors de l'utilisation, vérifiez le tuyau, la soupape de purge et les autres composants de l'outil afin de détecter d'éventuelles fuites. Si une fuite est constatée, cessez immédiatement d'utiliser le pistolet graisseur jusqu'à ce que l'outil ait été réparé. Les fuites au niveau des tuyaux et des raccords peuvent provoquer des injections et des blessures.

REMARQUE : L'outil doit assurer un débit continu de graisse tant que la gâchette de l'interrupteur est enfoncée. Si le pistolet graisseur ne parvient pas à pomper la graisse, des poches d'air peuvent être présentes dans le barillet. Utilisez la soupape de purge pour évacuer l'air éventuellement emprisonné dans le barillet. Pour plus de détails, consultez la section intitulée « **Utilisation de la soupape de purge d'air** » de ce mode d'emploi.

8. Une fois le travail terminé, relâchez la gâchette de l'interrupteur.

9. Avant de ranger l'outil, appuyez sur le bouton de verrouillage en position désactivée pour le mettre dans la position «  », puis retirez le bloc-piles.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT Avant d'inspecter, de nettoyer ou de réparer l'outil, arrêtez le moteur, attendez que toutes les pièces mobiles s'immobilisent et retirez le bloc-piles. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures ou des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT Lors de toute opération d'entretien, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toutes autres pièces de rechange pourrait créer un danger ou endommager le produit.



Inspectez périodiquement l'intégralité du produit pour vous assurer qu'il n'y a pas de pièces endommagées, manquantes ou desserrées comme des vis, des écrous, des boulons, des capuchons, etc. Serrez à fond tous les dispositifs de fixation et capuchons, et ne vous servez pas de ce produit avant que toutes les pièces manquantes ou endommagées aient été remplacées. Veuillez contacter le service à la clientèle ou un centre de service après-vente agréé pour obtenir de l'assistance.

Nettoyage

- Avant de procéder au nettoyage ou à toute opération de maintenance, retirez le bloc-piles de l'outil. Pour garantir un fonctionnement sûr et adéquat, veillez à toujours maintenir l'outil ainsi que ses fentes d'aération propres.
- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour nettoyer votre pistolet graisseur ; n'utilisez jamais de détergent ni d'alcool. Évitez d'utiliser des solvants lorsque vous nettoyez des composants en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par divers types de solvants commerciaux, et ils peuvent être endommagés par leur utilisation. Utilisez un chiffon propre pour enlever les saletés, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

⚠ AVERTISSEMENT Ne laissez jamais les liquides de frein, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique, ce qui risque de causer de graves blessures.

Rangement

- Appuyez sur le bouton de verrouillage en position désactivée pour le mettre dans la position «  », puis retirez le bloc-piles.
- Desserrez et retirez le barillet.
- Mettez au rebut la cartouche de graisse (le cas échéant) et retirez toute trace d'ancienne graisse de l'intérieur du barillet.
- Remettez en place et serrez le barillet.
- Installez le bloc-piles, orientez l'adaptateur vers un récipient à graisse homologué et faites fonctionner l'outil jusqu'à ce que toute la graisse soit expulsée.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage en position désactivée pour le mettre dans la position «  », puis retirez le bloc-piles.
- Entrez l'outil et la graisse à l'intérieur, dans un endroit hors de portée des enfants et où la température ne descendra pas en dessous du point de congélation. Ne les entreposez pas à proximité d'une chaudière ou d'autres sources de chaleur, afin d'éviter le dessèchement de la pompe, du tuyau ou d'autres pièces. Tenez-les à l'écart des agents corrosifs, tels que les produits chimiques de jardinage et les sels de déverglaçage.

RECHERCHE DE LA CAUSE DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Remède
L'outil cesse tout à coup de fonctionner.	Le bloc-piles est déchargé.	Chargez le bloc-piles.
	Le bloc-piles ou le pistolet graisseur est trop chaud.	Ne couvrez pas les événements pendant le fonctionnement. Arrêtez l'outil et retirez le bloc-piles. Laissez l'outil et le bloc-piles refroidir à la température ambiante. Essayez ensuite de faire redémarrer l'outil.
Aucune graisse ne sort pendant le fonctionnement.	Il ne reste plus de graisse.	Remplissez à nouveau le réservoir de graisse.
	L'air n'a pas été complètement purgé avant l'utilisation.	Desserrez, sans toutefois la retirer, la soupape de purge d'air afin de permettre à l'air emprisonné de s'échapper par l'orifice de purge d'air. Voir la section intitulée « Utilisation de la soupape de purge d'air ».
	N'utilisez pas de graisse ayant un indice de classification supérieur à NLGI n° 2.	Ne chargez pas de graisse ayant un indice de classification supérieur à NLGI n° 2 dans le pistolet graisseur. Voir la section intitulée « Signification des indices de classification NLGI ».
	Lors du chargement d'une cartouche de graisse, le joint d'étanchéité de la cartouche n'est pas retiré.	Assurez-vous que le joint d'étanchéité a été retiré de la cartouche de graisse avant d'insérer celle-ci dans le barillet du pistolet graisseur. Reportez-vous à la section intitulée « Chargement d'une cartouche de graisse ».
	La poignée de la tige est verrouillée.	Dégagez la tige de la fente.
Impossible de tirer la tige vers l'arrière.	Différence de pression entre l'intérieur et l'extérieur du barillet.	Desserrez, sans toutefois la retirer, la soupape de purge d'air afin de permettre à l'air emprisonné de s'échapper par l'orifice de purge d'air jusqu'à ce que la tige puisse se déplacer librement.
Le pistolet graisseur cesse de pomper après un ou plusieurs coups de pompe.	Le cadran du compteur n'est pas réglé sur la position « ON ».	Réglez le cadran du compteur sur la position « ON ». Consultez la section intitulée « Cadran du compteur ».

GARANTIE LIMITÉE DE L'OUTIL SKIL

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Chervon North America, Inc. (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les OUTILS SKIL destinés à un usage résidentiel seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de cinq ans à compter de la date d'achat si l'acheteur initial enregistre l'article dans les 30 jours suivant la date d'achat. LES PILES ET LES CHARGEURS sont garantis pour une période de 2 ans. L'enregistrement de l'article peut être effectué en ligne au www.Registermyskil.com. De plus, nous recommandons aux acheteurs initiaux de conserver leur reçu comme preuve d'achat. LA PÉRIODE DE GARANTIE DE CINQ ANS SUR LES OUTILS EST CONDITIONNELLE À L'ENREGISTREMENT DE L'ARTICLE DANS LES 30 JOURS SUIVANT LA DATE D'ACHAT. Si les acheteurs initiaux n'enregistrent pas leur article dans le délai prévu, la garantie limitée sur les outils électriques susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de trois ans. Toutes les piles et tous les chargeurs demeureront couverts par la garantie limitée de deux ans.

Nonobstant les dispositions précédentes, si un outil SKIL destiné à un usage résidentiel est utilisé à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales, la garantie susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, que l'article ait été enregistré ou non.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF au titre de cette garantie limitée et, dans les limites permises par la loi, de toute garantie ou condition prévue par la loi, est la réparation ou le remplacement, sans frais, des pièces qui présentent un défaut matériel ou de fabrication, qui n'ont pas fait l'objet d'un usage abusif ou inapproprié et qui n'ont pas été réparées par des personnes autres que le vendeur ou un technicien d'un centre de service autorisé. Pour effectuer une réclamation au titre de la présente garantie limitée, vous devez retourner, port payé, l'article en entier à un centre de service de l'usine de SKIL ou à un centre de service autorisé. Pour communiquer avec un centre de service autorisé de SKIL Power Tools, veuillez visiter le www.Registermyskil.com ou composer le 1 877 SKIL-999 (1 877 754-5999).

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LES LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, LES FORETS, LES FRAISES À TOUPIE, LES LAMES DE SCIE SAUTEUSE, LES COURROIES DE PONÇAGE, LES MEULES ET LES AUTRES ACCESSOIRES CONNEXES.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE À UN ARTICLE EST LIMITÉE À UNE DURÉE ÉGALE À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES À UN TEL ARTICLE, COMME IL EST INDIQUÉ AU PREMIER PARAGRAPHE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS QUANT À LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS INDIQUÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

LE VENDEUR NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, DES PERTES DE PROFIT) RÉSULTANT DE LA VENTE OU DE L'USAGE DE CET ARTICLE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE POURRAIT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS PRÉCIS. IL EST POSSIBLE QUE VOUS DISPOSIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT, D'UNE PROVINCE OU D'UN PAYS À L'AUTRE.





CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX ARTICLES VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET À L'ÉTAT LIBRE DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE LA GARANTIE DANS D'AUTRES PAYS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE DÉTAILLANT OU IMPORTATEUR SKIL LOCAL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es atraer la atención del usuario hacia posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan merecen que usted preste una atención detenida y logre una comprensión profunda. Las advertencias con símbolo no eliminan por sí mismas ningún peligro. Las instrucciones y las advertencias que dichas instrucciones dan no son sustitutos de las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de leer y entender todas las instrucciones de seguridad contenidas en este manual del propietario, incluyendo todos los símbolos de alerta de seguridad, tales como “**PELIGRO**”, “**ADVERTENCIA**” y “**PRECAUCIÓN**”, antes de utilizar esta herramienta. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, es posible que el resultado sea descargas eléctricas, incendio y/o lesiones corporales graves.

Las definiciones que aparecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada palabra de aviso. Por favor, lea el manual y preste atención a estos símbolos.	
	Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle a usted de peligros potenciales de lesiones corporales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que sigan a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.
	PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN, utilizada con el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará lesiones leves o moderadas.

Mensajes de prevención de daños e información

Estos mensajes ofrecen al usuario información y/o instrucciones importantes que, si no se siguen, podrían causar daños al equipo u otros daños materiales. Cada mensaje va precedido por la palabra “**AVISO**”, como en el ejemplo que aparece a continuación:

AVISO Si no se siguen estas instrucciones, es posible que se produzcan daños al equipo y/o daños materiales.



⚠ ADVERTENCIA La utilización de cualquier herramienta eléctrica puede hacer que se lancen objetos extraños hacia los ojos del operador, lo cual puede causar daños oculares graves. Antes de comenzar a utilizar una herramienta eléctrica, use siempre anteojos de seguridad o gafas de seguridad con escudos laterales y una careta completa cuando sea necesario. Recomendamos usar una máscara de seguridad de visión amplia para usarla sobre los anteojos o las gafas de seguridad estándar con escudos laterales. Use siempre protección ocular que esté marcada para cumplir con la norma ANSI Z87.1.

ÍNDICE

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas . .	49-51
Advertencias de seguridad para la pistola engrasadora	52
Símbolos	53-55
Familiarícese con su pistola engrasadora	56
Especificaciones	57
Instrucciones de utilización	57-66
Mantenimiento	67
Resolución de problemas	68
Garantía Limitada de Herramientas de Consumo SKIL	69-70

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, es posible que el resultado sea descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

La expresión “herramienta eléctrica” que se incluye en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (alámbrica) o a su herramienta eléctrica alimentada por baterías (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a que se produzcan accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como las existentes en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas, las cuales es posible que incendien el polvo o los vapores.

Mantenga a los niños y a las personas presentes alejados mientras esté utilizando una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que usted pierda el control.

Seguridad eléctrica

Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a masa). Los enchufes sin modificar y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de descargas eléctricas.

Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a masa, tales como tuberías, radiadores, estufas de cocina y refrigeradores. Hay un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo del operador está conectado a tierra o puesto a masa.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones mojadas. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.

No maltrate el cable. No utilice nunca el cable para transportar, jalar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.

Cuando utilice una herramienta eléctrica a la intemperie, utilice un cable de extensión adecuado para uso a la intemperie. La utilización de un cable adecuado para uso a la intemperie reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use una fuente de alimentación protegida por un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés). El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Seguridad personal

Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Es posible que un momento de desatención mientras se estén utilizando herramientas eléctricas cause lesiones corporales graves.

Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. Los equipos de protección, tales como una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección de la audición, utilizados en según lo requieran las condiciones, reducirán las lesiones corporales.

Prevenga los arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a una fuente de alimentación y/o a un paquete de batería, levantar la herramienta o transportarla. Si se transportan herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o si se suministra corriente a herramientas eléctricas que tengan el interruptor en la posición de encendido se invita a que se produzcan accidentes.

Retire todas las llaves de ajuste o de tuerca antes de encender la herramienta eléctrica. Es posible que una llave de tuerca o de ajuste que se deje sujeta a una pieza móvil de la herramienta eléctrica cause lesiones corporales.

No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

Vístase adecuadamente. No se ponga ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que dichas instalaciones estén conectadas y se utilicen correctamente. El uso de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para la aplicación que vaya a realizar. La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y de manera más segura a la capacidad nominal para la que fue diseñada.

No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de batería de la herramienta eléctrica, si es retirable, antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta eléctrica.

Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones utilicen la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de los usuarios que no hayan recibido capacitación.

Realice mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atoramiento de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra situación que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, haga que la reparen antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que reciben un mantenimiento deficiente.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente, con bordes de corte afilados, tienen menos probabilidades de atorarse y son más fáciles de controlar.

Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se vaya a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas a las previstas podría causar una situación peligrosa.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos resbalosos y las superficies de agarre resbalosas no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

Uso y cuidado de las herramientas a batería

Realice las recargas solo con el cargador especificado por el fabricante. Es posible que un cargador que sea adecuado para un tipo de paquete de batería cree un riesgo de incendio cuando se utilice con otro paquete de batería.

Utilice las herramientas eléctricas solo con los paquetes de batería designados específicamente. Es posible que el uso de cualquier otro paquete de batería cree un riesgo de lesiones e incendio.

Cuando el paquete de batería no se esté utilizando, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, tales como clips sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal con otro. Si se cortocircuitan juntos los terminales de la batería, es posible que se causen quemaduras o un incendio.

En condiciones abusivas, es posible que se expulse líquido de la batería; evite el contacto. Si se produce contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Si entra líquido en contacto con los ojos, busque adicionalmente ayuda médica. Es posible que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.

No utilice un paquete de batería o una herramienta que estén dañados o modificados. Es posible que las baterías dañadas o modificadas exhiban un comportamiento imprevisible que cause un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.

No exponga un paquete de batería o una herramienta a un fuego o a una temperatura excesiva. Es posible que la exposición a un fuego o a una temperatura superior a 265 °F (130 °C) cause una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería ni la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. Es posible que la realización de la carga de manera inadecuada o a temperaturas que estén fuera del intervalo especificado dañe la batería y aumente el riesgo de incendio.

Servicio de ajustes y reparaciones

Haga que su herramienta eléctrica reciba servicio de ajustes y reparaciones por un técnico de reparaciones calificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

No haga nunca servicio de ajustes y reparaciones de paquetes de batería dañados. El servicio de ajustes y reparaciones de los paquetes de batería deberá ser realizado solo por el fabricante o por proveedores de servicio autorizados.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA PISTOLA ENGRASADORA

Mantenga un agarre firme con las dos manos mientras transporta y utiliza la herramienta.

Utilice siempre el arnés de hombro para mantener el equilibrio mientras utiliza la herramienta.

No utilice la herramienta cerca de una llama. Es posible que la grasa sea inflamable.

Utilice únicamente grasa que cumpla con las especificaciones indicadas en este manual de instrucciones. La instalación de un tipo diferente de grasa o cualquier material que no sea grasa puede provocar fallas.

No instale ningún material que no sea grasa, como aceite. Es posible que salga disparado de la herramienta y caiga en los ojos.

No transporte la herramienta por la manguera o la manija de la varilla.

Use anteojos de seguridad cuando utilice la herramienta.

Compruebe la manguera antes de cada uso. No utilice la manguera si está retorcida o dañada. Es posible que la manguera se rompa debido a la alta presión y puede que la grasa entre en contacto con los ojos.

Asegúrese de que la varilla esté sujeta correctamente. Puede que la varilla se mueva accidentalmente y cause un pellizcamiento.

Mantenga las manos y la ropa alejadas de la varilla. Es posible que los dedos o la ropa sean pellizcados entre la manija de la varilla y el cilindro.

Elimine con un paño la grasa de la superficie de la herramienta. Es posible que una superficie resbaladiza y grasosa cause pérdida de control y tenga como resultado lesiones.

No doble la manguera de manera forzada ni la pise. Si lo hace, podría causar una rotura o deformación de la manguera.

No apunte el adaptador hacia personas o animales domésticos que estén cerca.

Utilice el producto solo con los paquetes de batería y los cargadores que se indican a continuación:







Paquete de batería				Cargador
2 Ah	2,5 Ah	4 Ah	5 Ah	
BY519701 BY519702 BY5100B-00	BY519703	BY519601 BY5140B-00	BY519603	SKIL SC535801 SKIL QC536001 SKIL QC5359B-02 SKIL SC5358B-02 SKIL SC0030B-00





AVISO

Sírvase consultar los manuales de la batería y del cargador para obtener información detallada de utilización.

SÍMBOLOS

IMPORTANTE: Es posible que algunos de los siguientes símbolos se usen en esta herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos tendrá como resultado una utilización más eficiente y segura de la herramienta.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Tensión (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hercio	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatio	Potencia
kg	Kilogramos	Peso
min	Minutos	Tiempo
s	Segundos	Tiempo
Wh	Vatios-hora	Capacidad de la batería
Ah	Amperios-hora	Capacidad de la batería
\varnothing	Diámetro	Tamaño de las brocas taladradoras, los discos de amolar, etc.
n_0	Velocidad sin carga	Velocidad rotacional, sin carga
n	Velocidad nominal	Velocidad máxima alcanzable
.../min	Revoluciones o reciprocaciones por minuto (rpm)	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
O	Posición de apagado	Velocidad cero, fuerza de torsión cero...
1,2,3,... I,II,III,	Ajustes del selector	Ajustes de velocidad, fuerza de torsión o posición. Un número más alto significa mayor velocidad
IP...	Grado de protección contra la penetración	Clasifica el grado de protección proporcionada por un recinto cerrado para equipos eléctricos.
	Selector infinitamente variable con apagado	La velocidad está aumentando desde el ajuste 0
	Flecha	Acción en el sentido de la flecha
	Corriente alterna (CA)	Tipo o característica de corriente
	Corriente continua (CC)	Tipo o característica de corriente
	Corriente alterna o continua (CA / CC)	Tipo o característica de corriente
	Herramienta de Clase II	Designa herramientas de construcción con aislamiento doble.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
	Conexión a tierra protectora	Terminal de conexión a tierra
	Sello de ion Li RBRC	Designa un programa de reciclaje de baterías de ion Li
	Lea las instrucciones	Alerta al usuario para que lea el manual
	Símbolo de uso de protección ocular	Alerta al usuario para que use protección ocular

SÍMBOLOS (INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN)

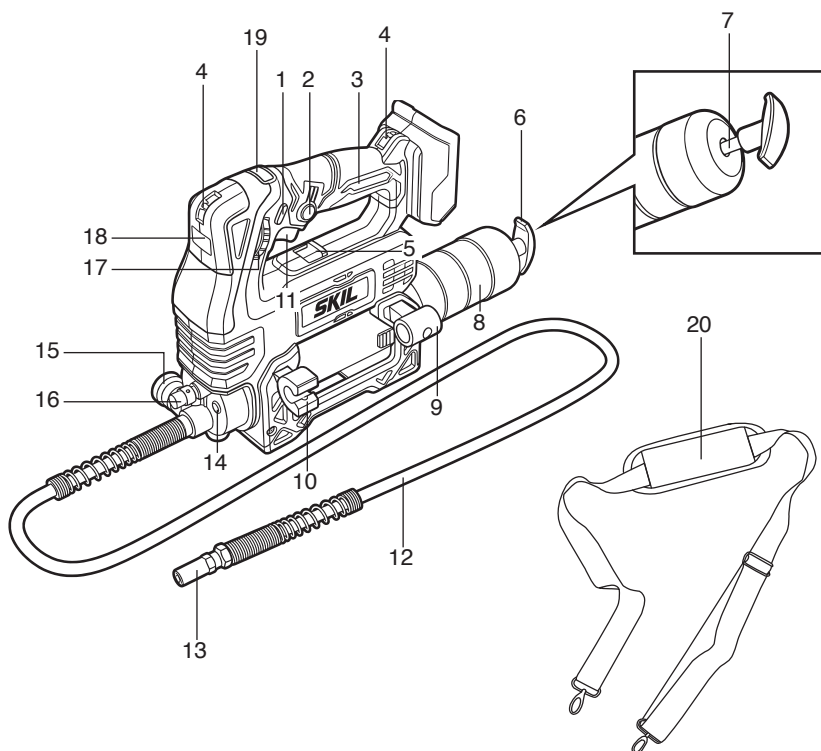
IMPORTANTE: Es posible que algunos de los siguientes símbolos de información de certificación se usen en esta herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos tendrá como resultado una utilización más eficiente y segura de la herramienta.

Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo indica que esta herramienta está homologada por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo indica que este componente está reconocido por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo indica que esta herramienta está homologada por Underwriters Laboratories, conforme a las normas estadounidenses y canadienses.
	Este símbolo indica que esta herramienta está homologada por la Canadian Standards Association.
	Este símbolo indica que esta herramienta está homologada por la Canadian Standards Association, conforme a las normas estadounidenses y canadienses.
	Este símbolo indica que esta herramienta está homologada por Intertek Testing Services, conforme a las normas estadounidenses y canadienses.
	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por los SGS Testing Services, conforme a las normas estadounidenses y canadienses.

FAMILIARÍCESE CON SU PISTOLA ENGRASADORA

Pistola engrasadora de 20 V

Fig. 1



- | | | | |
|-----|---------------------------------|-----|------------------------------|
| 1. | Botón de fijación en apagado | 11. | Interruptor gatillo |
| 2. | Botón de fijación en encendido | 12. | Manguera |
| 3. | Empuñadura | 13. | Adaptador |
| 4. | Colgador para la bandolera (x2) | 14. | Tornillo de sellado |
| 5. | Botón de velocidad | 15. | Válvula de alivio de presión |
| 6. | Manija de la varilla | 16. | Válvula de purga de aire |
| 7. | Varilla | 17. | Dial contador |
| 8. | Cilindro | 18. | Luz de trabajo LED |
| 9. | Soporte para el adaptador | 19. | Botón de la luz de trabajo |
| 10. | Soporte para la manguera | 20. | Bandolera |

ESPECIFICACIONES

Núm. de modelo	GG5420B-00
Tensión nominal	20 V c.c.
Tipo de grasa	Hasta NLGI núm. 2
Longitud de la manguera	42 pulgadas (1,07 m)
Roscas de la salida de la manguera (herramienta)	7/16 - 20UNF
Presión máxima	10.000 psi (68,95 MPa)
Puerto de llenado a granel	1/8 - 27 NPT
Caudal (velocidad)	1: 3,5 oz/min 2: 10 oz/min
Capacidad de grasa	16 oz a granel o cartucho de 14 oz
Temperatura de funcionamiento y almacenamiento recomendada	41 – 104 °F (5 – 40 °C)

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendio, lesiones corporales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca su herramienta, el paquete de batería o el cargador en un líquido ni deje que un líquido fluya dentro de ellos. Los líquidos corrosivos o conductores, tales como agua de mar, ciertos productos químicos industriales y el blanqueador o los productos que contienen blanqueador, etc., pueden causar un cortocircuito.

⚠ ADVERTENCIA Si cualquiera de las piezas está dañada o falta, no utilice este producto hasta que las piezas hayan sido reemplazadas. El uso de este producto con piezas dañadas o si le faltan piezas podría causar lesiones corporales graves.

⚠ ADVERTENCIA No intente modificar esta herramienta ni crear accesorios no recomendados para utilizarse con esta herramienta. Cualquiera de dichas alteraciones o modificaciones constituye un uso incorrecto y podría provocar una situación peligrosa que cause posibles lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA No utilice aditamentos o accesorios no recomendados por el fabricante de este producto. El uso de aditamentos o accesorios no recomendados puede causar lesiones corporales graves.

⚠ ADVERTENCIA No deje que la familiaridad con este producto le haga volverse descuidado. Recuerde que una fracción de segundo de descuido es suficiente para causar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA Use siempre protección ocular con escudos laterales que esté marcada para cumplir con la norma ANSI Z87.1, junto con protección de la audición. Si no se hace así, el resultado podría ser que se lancen objetos hacia los ojos del operador y otras posibles lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA Para prevenir arranques accidentales que podrían causar lesiones corporales graves, retire siempre el paquete de batería de la herramienta antes de realizar cualquier mantenimiento o hacer ajustes.

Antes de cada uso, inspeccione todo el producto para determinar si hay piezas dañadas, si faltan piezas o si hay piezas flojas, tales como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y todas las tapas, y no utilice este producto hasta que todas las piezas que faltan o estén dañadas hayan sido reemplazadas.

Aplicación

Puede utilizar este producto para los propósitos que se indican a continuación:

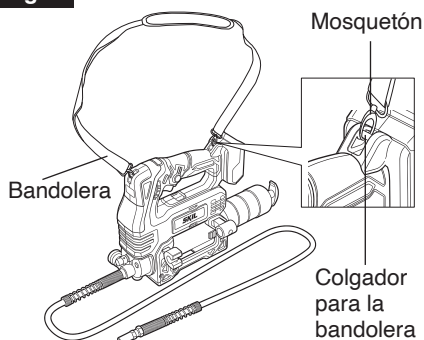
- Lubricación de los acoplamientos de grasa y otros componentes de vehículos, equipos de fábrica y otra maquinaria.

Instalación de la bandolera

(Fig. 2)

1. Retire el paquete de batería.
2. Presione los mosquetones de la correa para abrirlos y fíjelos a los colgadores para la bandolera ubicados en cada extremo de la herramienta.
3. Ajuste la bandolera a una posición cómoda.
4. Hay dos maneras de liberar la bandolera. Retírela directamente del hombro o presione uno de los mosquetones para desconectar la bandolera del colgador para la bandolera.

Fig. 2



⚠ ADVERTENCIA Cuando tenga puesta la bandolera, asegúrese de que nada pueda interferir con la liberación y retirada de la misma.

⚠ ADVERTENCIA Si se produce una emergencia, quítese la bandolera del hombro inmediatamente, sin importar de qué manera esté configurada dicha bandolera.

⚠ ADVERTENCIA No utilice nunca los bucles de la correa como acollador (correa de amarre). Los bucles de la correa no están diseñados para un dispositivo de seguridad para la prevención de caídas.

⚠ ADVERTENCIA Cuando transporte la herramienta, mantenga un agarre firme en la herramienta incluso si está utilizando la bandolera. El transporte de la herramienta utilizando únicamente la bandolera la hace inestable. Es posible que la bandolera se desprenda o puede que la herramienta golpee otros objetos y cause daños materiales o lesiones corporales.

Instalación/Desinstalación del paquete de batería (Fig. 3)

Bloquee el interruptor gatillo en la posición APAGADO presionando el botón de fijación en apagado hasta la posición "🔒" antes de instalar o desinstalar el paquete de batería.

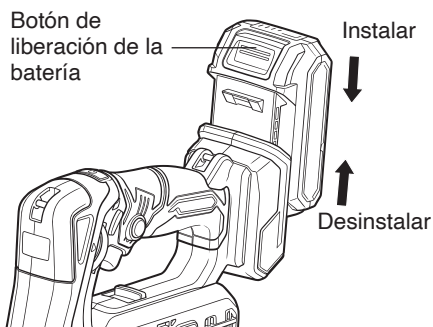
Para instalar el paquete de batería:

Alinee las costillas del paquete de batería con los surcos ubicados en la herramienta y luego deslice el paquete de batería sobre la herramienta.

⚠ AVISO Cuando coloque el paquete de batería en la herramienta, asegúrese de que la costilla en relieve ubicada

en el paquete de batería se alinee con los surcos ubicados en la herramienta y que los pestillos se acoplen a presión en la posición correcta. Una instalación incorrecta del paquete de batería puede causar daños a los componentes internos.

Fig. 3



Para desinstalar el paquete de batería:

Presione el botón de liberación de la batería ubicado en la parte delantera del paquete de batería para liberar dicho paquete. Jale hacia fuera el paquete de batería y retírelo de la herramienta.

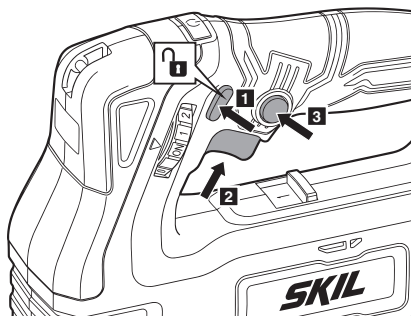
⚠ ADVERTENCIA Las herramientas a batería están siempre en condiciones de funcionamiento. Por lo tanto, retire la batería cuando la herramienta no se esté utilizando o cuando la lleve a su lado.

Arranque/Parada de la herramienta (Fig. 4)

Interruptor gatillo, botón de fijación en apagado y botón de fijación en encendido

1. Presione el botón de fijación en apagado hasta la posición "0" para soltar el interruptor gatillo.
2. Apriete el interruptor gatillo para encender la herramienta.
3. Suelte el interruptor gatillo para detener la herramienta.
4. Para bloquear la herramienta para funcionamiento continuo, apriete y mantenga apretado el interruptor gatillo, presione el botón de fijación en apagado y luego suelte el interruptor gatillo para bloquearlo.
5. Para desbloquear la herramienta, apriete el interruptor gatillo y luego suéltelo.

Fig. 4



⚠ ADVERTENCIA Presione siempre el botón de fijación en apagado hasta la posición "0" y retire el paquete de batería de la herramienta durante las pausas del trabajo y después de acabar el trabajo.

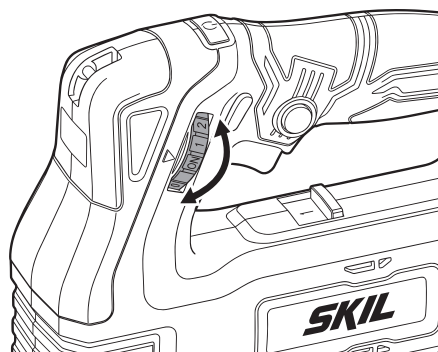
Dial contador (Fig. 5)

El dial contador se puede configurar para limitar la cantidad de grasa dispensada. Coloque el dial en **ON** (ENCENDIDO) para dispensar grasa mientras se esté apretando el gatillo. Coloque el dial entre "1" y "50" para dispensar grasa para un número específico de carreras del pistón.

NOTA: Una vez que se ha alcanzado el número establecido de carreras del pistón que se muestra en el dial contador, la herramienta se apaga automáticamente, incluso si se continúa apretando el gatillo.

AVISO La cantidad de grasa dispensada variará según el tipo de grasa.

Fig. 5

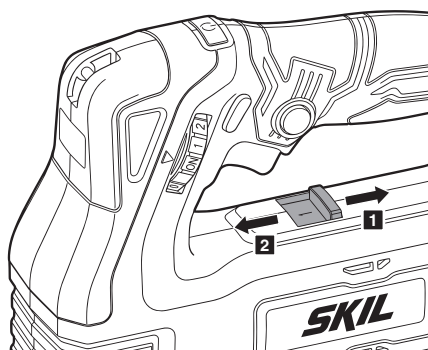


Botón de velocidad (Fig.6)

El botón de velocidad está diseñado para funcionar con dos caudales y presiones diferentes.

Empuje el botón de velocidad para mostrar "1" para caudal bajo y presión alta. Empuje el botón de velocidad para mostrar "2" para caudal alto y presión baja.

Fig. 6



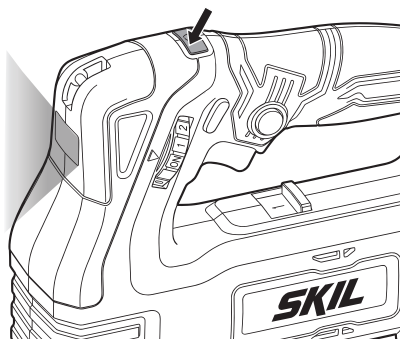
Luz de trabajo LED (Fig. 7)

La luz de trabajo LED, ubicada en la parte delantera de la carcasa de la herramienta, proporciona iluminación para ofrecer una mayor visibilidad.

1. Presione el botón de la luz de trabajo para encender la luz de trabajo.
2. Presione de nuevo el botón de la luz de trabajo para apagar la luz de trabajo.

NOTA: La luz de trabajo se apagará automáticamente después de aproximadamente cinco minutos de inactividad.

Fig. 7

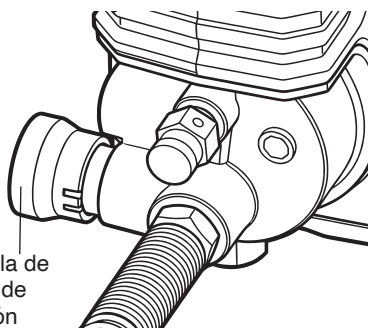


Válvula de alivio de presión (Fig. 8)

Cuando la presión interna de la herramienta exceda un cierto nivel, saldrá grasa de la válvula de alivio de presión para reducir la presión interna.

⚠ PRECAUCIÓN Cuando salga grasa de la válvula de alivio de presión, elimine la grasa con un paño seco. Es posible que una superficie resbaladiza y grasosa cause pérdida de control y tenga como resultado lesiones.

Fig. 8

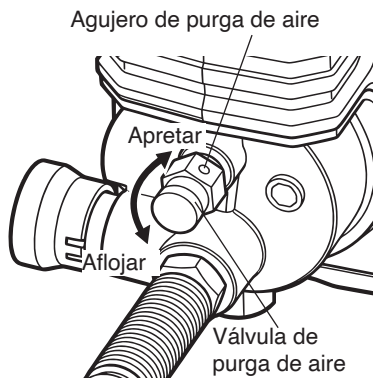


Utilización de la válvula de purga de aire (Fig. 9)

Fig. 9

La presencia de aire dentro del cilindro puede hacer que la pistola engrasadora pierda potencia o se detenga durante su utilización. Expulse el aire antes de cada uso y también cuando la herramienta parezca funcionar incorrectamente debido a bolsas de aire en el cilindro.

1. Coloque el botón de fijación en apagado en la posición "0" y retire el paquete de batería.
2. Afloje, pero no retire, la válvula de purga de aire para permitir que el aire atrapado se drene por el agujero de purga de aire.
3. Apriete la válvula de purga de aire cuando vea que sale grasa del agujero de purga de aire.
4. Instale el paquete de batería.
5. Apunte el adaptador hacia un recipiente de grasa aprobado.
6. Coloque el botón de fijación en apagado en la posición "0" y presione el interruptor gatillo para iniciar el flujo de grasa.
7. Si la pistola engrasadora continúa deteniéndose y la grasa no fluye, repita estos pasos.

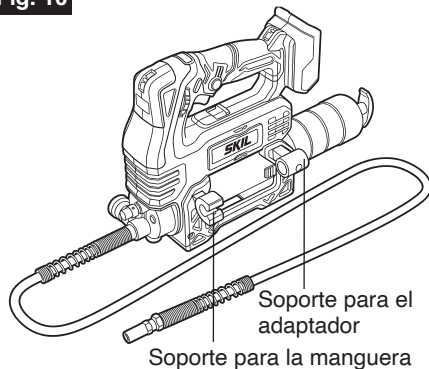


⚠ PRECAUCIÓN Elimine la grasa que sale del drenaje de aire con un paño seco. Es posible que una superficie resbaladiza y grasosa cause pérdida de control y tenga como resultado lesiones.

Soporte para la manguera (Fig.10) Fig. 10

Esta herramienta cuenta con un soporte para la manguera y un soporte para el adaptador. Después de acabar el trabajo, el adaptador ubicado en el extremo de la manguera se puede insertar en el soporte para el adaptador, mientras que la manguera se puede sujetar firmemente en el soporte para la manguera.

También puede retirar los soportes con un destornillador Torx T20 (no incluido) e instalarlos en el otro lado de la herramienta.



Comprensión de las clasificaciones NLGI

Las clasificaciones NLGI se utilizan para expresar el espesor o la fluidez de la grasa. Cuanto más alta sea la clasificación, más espesa será la grasa. Esta pistola engrasadora es capaz de manejar grasa con un espesor nominal de hasta NLGI núm. 2. La grasa con clasificación NLGI núm. 2 tiene una consistencia similar a la mantequilla de maní.

Núm. NLGI	Consistencia
000	Muy fluida; similar al aceite de cocina.
00	Algo fluida; similar al puré de manzana.
0	Muy suave; similar a la mayonesa.
1	Algo suave; similar a la pasta de dientes.
2	Cremosa; similar a la mantequilla de maní.

⚠ ADVERTENCIA No cargue grasa con clasificación superior a NLGI núm. 2. Si se hace eso, el resultado podría ser que la pistola de engrase se detenga, se dañen los componentes de la herramienta que transportan presión y/o se cree un peligro de explosión.

⚠ ADVERTENCIA Siga siempre las instrucciones del fabricante de la grasa impresas en la etiqueta del producto para su uso, limpieza y almacenamiento. Limpie minuciosamente el cilindro después de cada uso. La grasa debe almacenarse fuera del alcance de los niños. Si no se hace así, es posible que se produzcan lesiones corporales graves.

Proceso de carga de un cartucho de grasa **Fig. 11a**

1. Coloque el botón de fijación en apagado en la posición “0” y retire el paquete de batería.
2. Gire el cilindro en sentido contrario al de las agujas del reloj para aflojarlo y retirarlo (Fig. 11a).
3. Agarre la manija de la varilla y jale la varilla completamente hacia fuera hasta que se pueda ver el surco de la varilla. Luego, enganche el surco sobre la ranura estrecha para bloquear la varilla en la posición correcta (Fig. 11b).

NOTA: Asegúrese de que la varilla esté bloqueada en la posición correcta antes de añadir el cartucho de grasa. De lo contrario, es posible que la varilla se desbloquee accidentalmente y cause un pellizcamiento.

4. Utilice un paño limpio y seco para eliminar la grasa vieja que haya quedado en el interior del cilindro.
5. Retire la tapa de plástico del fondo del cartucho de grasa de 14 oz (no incluido).
6. Inserte el cartucho de grasa en el cilindro con la parte inferior orientada hacia la manija de la varilla (Fig. 11c).
7. Retire el sello de la parte delantera del cartucho de grasa.

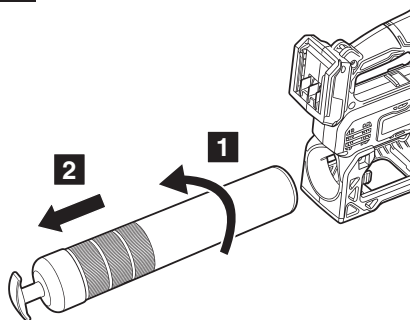
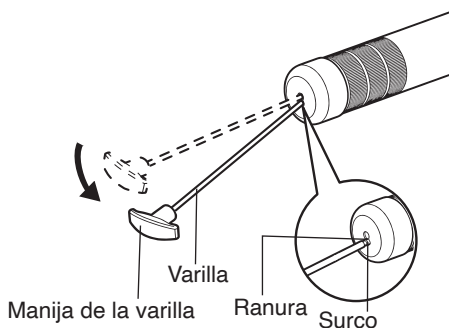


Fig. 11b



8. Coloque el cilindro de vuelta en la pistola engrasadora y rótelo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo.

AVISO Tenga cuidado para evitar cruzar las roscas, lo cual puede hacer que el cilindro tenga fugas durante el uso.

9. Agarre la manija de la varilla y mueva el surco de la varilla alejándolo de la ranura estrecha.

10. Deje que la varilla se mueva lentamente hacia delante, hacia el interior del cilindro.

NOTA: Después de cargar el cartucho, use la válvula de purga de aire para purgar el aire que haya quedado atrapado en el cilindro. Para obtener más detalles, consulte la sección “Utilización de la válvula de purga de aire” de este manual.

Fig. 11c

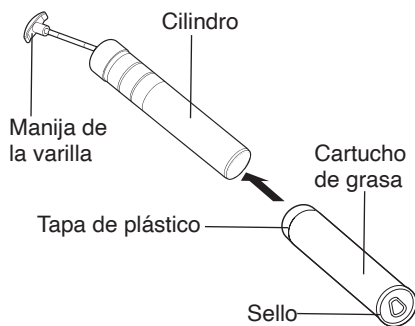


Fig. 11d

Extracción de un cartucho de grasa vacío

1. Coloque el botón de fijación en apagado en la posición “0” y retire el paquete de batería.

2. Jale la varilla completamente hacia fuera, hasta que se pueda ver el surco de la varilla. Luego, enganche el surco sobre la ranura estrecha para bloquear la varilla en la posición correcta (Fig. 11b).

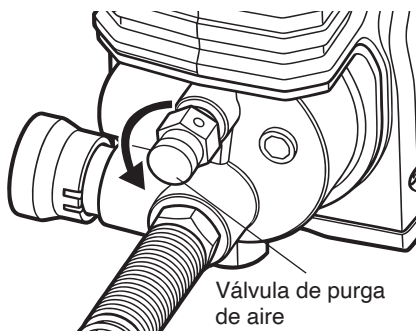
NOTA: Asegúrese de que la varilla esté bloqueada en la posición correcta antes de retirar el cartucho de grasa.

NOTA: Si resulta difícil jalar la varilla para sacarla, afloje la válvula de purga de aire girándola en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que la varilla se pueda mover libremente (Fig. 11d).

3. Gire el cilindro en sentido contrario al de las agujas del reloj para aflojarlo y retirarlo.

4. Retire el cartucho de grasa vacío con la mano o con unos alicates (no incluidos).

5. Deje que la varilla se mueva lentamente hacia delante, hacia el interior del cilindro.



Proceso carga de grasa desde un recipiente a granel **Fig. 12a**

La pistola engrasadora se puede cargar desde un recipiente a granel, ya sea directamente o mediante una bomba de llenado. Limpie primero el interior del cilindro si es necesario.

Para limpiar el interior del cilindro (Fig. 12a)

1. Coloque el botón de fijación en apagado en la posición “0” y retire el paquete de batería.
2. Gire el cilindro en sentido contrario al de las agujas del reloj para aflojarlo y retirarlo (Fig. 11a).
3. Agarre firmemente el cilindro y gire el ensamblaje del émbolo en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarlo y retirarlo del cilindro (Fig. 12a).
4. Utilice un paño limpio y seco para eliminar la grasa vieja que haya quedado en el interior del cilindro.
5. Deslice el ensamblaje del émbolo de vuelta al interior del cilindro y rótelo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo.

Para cargar desde un recipiente a granel (Fig. 12b)

1. Coloque el botón de fijación en apagado en la posición “0” y retire el paquete de batería.
2. Gire el cilindro en sentido contrario al de las agujas del reloj para aflojarlo y retirarlo (Fig. 11a).
3. Con la varilla empujada completamente hasta el fondo, sumerja el extremo abierto del cilindro en el recipiente a granel.
4. Jale lentamente la manija de la varilla completamente hacia afuera para succionar la grasa hacia el interior del cilindro. Luego, enganche el surco sobre la ranura estrecha para bloquear la varilla en la posición correcta (Fig. 12b).

NOTA: Para evitar que se formen bolsas de aire dentro del cilindro, mantenga el extremo abierto del cilindro completamente sumergido y alejado de la superficie.

5. Retire el cilindro del recipiente a granel.
6. Utilice un paño limpio y seco para eliminar el exceso de grasa.
7. Coloque el cilindro de vuelta en la pistola engrasadora y rótelo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo.

AVISO Tenga cuidado para evitar cruzar las roscas, lo cual puede hacer que el cilindro tenga fugas durante el uso.

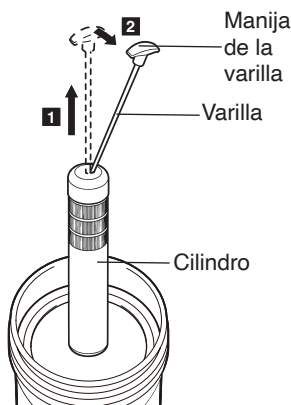
8. Agarre la manija de la varilla y muévala alejándola de la ranura estrecha.
9. Deje que la varilla se mueva lentamente hacia delante, hacia el interior del cilindro.

NOTA: Después de cargar la grasa, utilice la válvula de purga de aire para purgar el aire que haya quedado atrapado en el cilindro. Para obtener más detalles, consulte la sección “Utilización de la válvula de purga de aire” de este manual.

Fig. 12a



Fig. 12b



Para cargar desde una bomba de llenado (Fig. 12c y 12d)

1. Coloque el botón de fijación en apagado en la posición “0” y retire el paquete de batería.
2. Retire el tornillo de sellado ubicado sobre el puerto de llenado a granel con una llave hexagonal de 5 mm (no incluida).
3. Con el cilindro instalado en la herramienta, conecte el acoplamiento del cargador al puerto de llenado a granel de 1/8-27 NPT utilizando una válvula de llenado (no incluida) (Fig. 12c).
4. Utilice la bomba de llenado (no incluida) para llenar el cilindro con grasa. La varilla será empujada hacia afuera a medida que el cilindro se llene de grasa (Fig. 12d).
5. Después de completar el llenado con grasa, empuje la varilla de vuelta hacia el interior del cilindro.
6. Desconecte la bomba de llenado de la válvula de llenado, retire la válvula de llenado del puerto de llenado a granel y reinstale el tornillo de sellado.
7. Utilice un paño limpio y seco para eliminar el exceso de grasa.

NOTA: Después de cargar la grasa, utilice la válvula de purga de aire para purgar el aire que haya quedado atrapado en el cilindro. Para obtener más detalles, consulte la sección “**Utilización de la válvula de purga de aire**” de este manual.

Fig. 12c

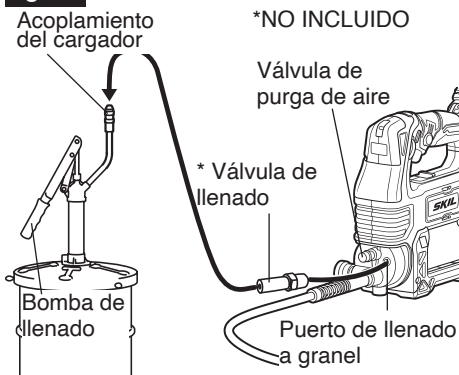
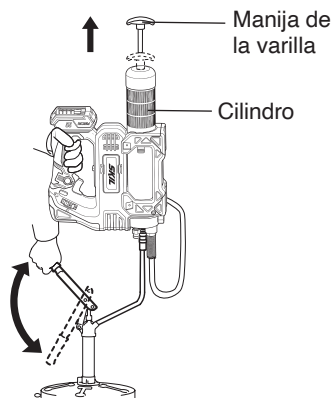


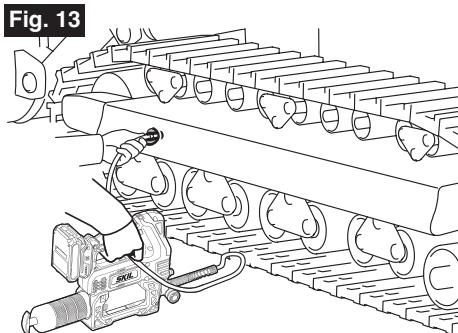
Fig. 12d



Utilización de la pistola engrasadora (Fig. 13)

Antes del primer uso y siempre que cambie de tipos de grasa, cargue la herramienta con la grasa de su elección, apunte el adaptador hacia un recipiente de grasa aprobado y haga funcionar la herramienta hasta que se expulse la grasa vieja y la grasa nueva comience a fluir hacia fuera de ella.

NOTA: La herramienta ha sido sometida a pruebas en la fábrica y queda una pequeña cantidad de grasa en la manguera.



⚠ ADVERTENCIA No dirija la grasa hacia las manos, los

ojos u otras partes del cuerpo. Si no se sigue esta regla, el resultado puede ser que se inyecte grasa presurizada en la piel o los ojos, lo cual causará una infección o lesiones corporales graves.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendio, no añada grasa a la maquinaria mientras esté en funcionamiento o aún esté caliente. Un incendio podría provocar la muerte o lesiones graves.

1. Cargue la grasa tal como se describe en las secciones anteriores de este manual.
2. Instale el paquete de batería.
3. Sostenga la pistola engrasadora cerca del objeto que se esté lubricando o asíéntela sobre su base en un lugar estable.
4. Elija la configuración de velocidad deseada.
5. Agarre la manguera y retírela del soporte para la manguera.
6. Dirija el adaptador hacia el lugar que recibirá la grasa o al interior del mismo.
7. Presione el botón de fijación en apagado hasta la posición "🔒" para soltar el interruptor gatillo y apriete el interruptor gatillo para arrancar la herramienta.

AVISO Antes de comenzar a trabajar en la máquina que va a recibir mantenimiento, apunte el adaptador hacia un recipiente de grasa aprobado y haga funcionar la herramienta hasta que se expulse la grasa vieja y la grasa nueva comience a fluir hacia fuera de ella.

⚠ ADVERTENCIA Durante la utilización, revise la manguera, la válvula de purga de aire y otros componentes de la herramienta para detectar fugas. Si encuentra una fuga, deje de usar la pistola engrasadora inmediatamente hasta que la herramienta sea reparada. Las mangueras y los acoplamientos con fugas pueden causar inyección y lesiones.

NOTA: La herramienta deberá proporcionar un flujo continuo de grasa mientras se presiona el interruptor gatillo. Si la pistola engrasadora no bombea grasa, es posible que haya bolsas de aire presentes en el cilindro. Utilice la válvula de purga de aire para purgar el aire que haya quedado atrapado en el cilindro. Para obtener más detalles, consulte la sección "**Utilización de la válvula de purga de aire**" de este manual.

8. Cuando se complete el trabajo, suelte el interruptor gatillo.
9. Antes de almacenar la herramienta, ponga el botón de fijación en apagado en la posición "🔒" y retire el paquete de batería.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Antes de inspeccionar la unidad, limpiarla o hacerle servicio de ajustes y reparaciones, pare el motor, espere a que todas las piezas móviles se detengan y retire el paquete de batería. Si no se siguen estas instrucciones, el resultado puede ser lesiones corporales graves o daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA Cuando haga servicio de ajustes y reparaciones, utilice solo piezas de repuesto idénticas. El uso de cualquier otra pieza puede crear un peligro o causar daños al producto.



Inspeccione periódicamente todo el producto para determinar si hay piezas dañadas, si faltan piezas o si hay piezas flojas, tales como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y todas las tapas, y no utilice este producto hasta que todas las piezas que falten o estén dañadas hayan sido reemplazadas. Para obtener asistencia, sírvase contactar a servicio al cliente o a un centro de servicio autorizado.

Limpieza

- Antes de limpiar o realizar cualquier mantenimiento, retire el paquete de batería de la herramienta. Para lograr un funcionamiento seguro y adecuado, mantenga siempre limpias la herramienta y sus ranuras de ventilación.
- Utilice solo un paño suave y seco para limpiar la pistola engrasadora; no use nunca detergente o alcohol. Evite utilizar solventes cuando limpie las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles de sufrir daños por diversos tipos de solventes comerciales y es posible que resulten dañados por el uso de los mismos. Utilice un paño limpio para retirar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

⚠ ADVERTENCIA No deje en ningún momento que líquidos de freno, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., entren en contacto con las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual es posible que cause lesiones corporales graves.

Almacenamiento

- Coloque el botón de fijación en apagado en la posición “” y retire el paquete de batería.
- Afloje y retire el cilindro.
- Deseche el cartucho de grasa (si corresponde) y elimine la grasa vieja que haya quedado en el interior del cilindro.
- Reinstale y apriete el cilindro.
- Instale el paquete de batería, apunte el adaptador hacia un recipiente de grasa aprobado y haga funcionar la herramienta hasta que se expulse toda la grasa.
- Coloque el botón de fijación en apagado en la posición “” y retire el paquete de batería.
- Almacene la unidad y la grasa en un lugar interior que esté fuera del alcance de los niños y donde la temperatura no baje del punto de congelación. No las almacene cerca de un horno u otras fuentes de calor, para evitar que la bomba, la manguera u otras piezas se sequen. Mantenga la unidad alejada de los agentes corrosivos, tales como productos químicos de jardín y sales anticongelantes.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Remedio
La herramienta deja de funcionar inesperadamente.	La carga del paquete de batería está agotada.	Cargue el paquete de batería.
	El paquete de batería o la pistola engrasadora están demasiado calientes.	No cubra las aberturas de ventilación durante la utilización. Detenga la herramienta y retire el paquete de batería. Deje que la herramienta y el paquete de batería se enfríen a temperatura ambiente. Luego, intente rearrancar la herramienta.
No sale grasa durante la utilización.	La grasa se ha agotado.	Rellene el cilindro con grasa.
	El aire no se drena completamente antes de utilizar la pistola.	Afloje, pero no retire, la válvula de purga de aire para permitir que el aire atrapado se drene por el agujero de purga de aire. Consulte la sección “Utilización de la válvula de purga de aire” .
	Uso de grasa con clasificación superior a NLGI núm. 2.	No cargue grasa con clasificación superior a NLGI núm. 2 en la pistola engrasadora. Consulte la sección “Comprensión de las clasificaciones NLGI” .
	Al cargar un cartucho de grasa, el sello del cartucho no se ha retirado.	Asegúrese de que se haya retirado el sello del cartucho de grasa antes de cargar el cilindro en la pistola engrasadora. Consulte la sección “Para cargar un cartucho de grasa” .
	La manija de la varilla está bloqueada.	Desbloquee la varilla de la ranura.
No se puede jalar hacia atrás la varilla.	Diferencia de presión entre el interior y el exterior del cilindro.	Afloje, pero no retire, la válvula de purga de aire para permitir que el aire atrapado se drene del agujero de purga de aire hasta que la varilla se pueda mover libremente.
La pistola engrasadora deja de bombear después de uno o varios bombeos.	El dial contador no está en la posición “ON” (ENCENDIDO).	Ponga el dial contador en la posición “ON” (ENCENDIDO). Consulte la sección “Dial contador” .

GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTA SKIL

5 AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Chervon North America, Inc. (“Vendedor”) garantiza únicamente al comprador original que ninguna HERRAMIENTA SKIL del consumidor presentará defectos en los materiales ni la mano de obra durante un período de cinco años a partir de la fecha de compra si el comprador original registra el producto dentro de los 30 días de realizada la compra. Las BATERÍAS y los CARGADORES tienen una garantía de 2 años. El registro del producto se puede completar en línea en www.Registermyskil.com. Los compradores originales también deben conservar el recibo como comprobante de compra. EL PERÍODO DE GARANTÍA DE CINCO AÑOS PARA HERRAMIENTAS ESTÁ CONDICIONADA POR EL REGISTRO DEL PRODUCTO DENTRO DE LOS 30 DÍAS DE REALIZADA LA COMPRA. Si los compradores originales no registran el producto de manera oportuna, se aplicará la garantía limitada anterior durante tres años para las herramientas eléctricas. Todas las baterías y los cargadores permanecerán bajo la garantía limitada de dos años.

No obstante lo señalado anteriormente, si se usa una herramienta SKIL del consumidor para fines industriales, profesionales o comerciales, se aplicará la garantía anterior durante noventa días, sin considerar el registro.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y SU ÚNICA SOLUCIÓN en virtud de esta garantía limitada y, en la medida en que lo permita la ley, cualquier garantía o condición implícita por la ley, será la reparación o el reemplazo, sin cargo, de las piezas que presentan defectos en el material o la mano de obra y que no se hayan usado de manera incorrecta, que no se hayan manejado sin la debida atención o que las hayan reparado personas que no sean el Vendedor o una estación de servicio autorizada. Para exponer un reclamo en virtud de esta garantía limitada, debe devolver el producto completo, con el transporte prepago, a cualquier centro de servicio de la fábrica SKIL o a cualquier estación de servicio autorizada. Para comunicarse con las estaciones de servicio autorizadas de Skil para reparar su herramienta eléctrica, visite www.Registermyskil.com o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS, COMO HOJAS DE SIERRA CIRCULAR, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA REBAJADORAS, HOJAS DE SIERRA DE VAIVÉN, BANDAS DE LIJADO, DISCOS DE PULIDO Y OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA APLICABLE A UN PRODUCTO DEBE ESTAR LIMITADA A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS APLICABLES A DICHO PRODUCTO, SEGÚN SE ESTABLECIÓ EN EL PRIMER PÁRRAFO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTES DESCRITA PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES (INCLUIDA ENTRE OTRAS, LA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE GANANCIAS) QUE SE ORIGINEN DE LA VENTA O EL USO DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO EN ESTADOS UNIDOS, DE UNA PROVINCIA A OTRA EN CANADÁ Y DE UN PAÍS A OTRO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A PRODUCTOS VENDIDOS EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL COMMONWEALTH DE PUERTO RICO. PARA TENER UNA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR DE SKIL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

